

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL

E/1982/16/Rev.1
25 August 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД СОВЕТА УПРАВЛЯЮЩИХ ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ О РАБОТЕ
ОРГАНИЗАЦИОННЫХ ЗАСЕДАНИЙ 1982 ГОДА,
СПЕЦИАЛЬНОГО ЗАСЕДАНИЯ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ
ПРОГРАММ И ПРОЕКТОВ ПО СТРАНАМ И ГРУППАМ
СТРАН И ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕДИСЛОВИЕ		6

Часть первая

ОРГАНИЗАЦИОННОЕ ЗАСЕДАНИЕ 1982 ГОДА

Глава

I. ОРГАНИЗАЦИЯ ЗАСЕДАНИЯ	I - 6	9
II. ДОКЛАД О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕШЕНИЯ 81/37 СОВЕТА УПРАВЛЯЮЩИХ ОТ 27 ИЮНЯ 1981 ГОДА, ОЗАГЛАВЛЕННОГО "УПОРЯДОЧЕНИЕ И РАЦИОНАЛИЗАЦИЯ РАБОТЫ СОВЕТА УПРАВЛЯЮЩИХ"	7 - 8	10
III. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СОВЕТА В 1982 ГОДУ	9	10
IV. ВКЛЮЧЕНИЕ АРАБСКОГО ЯЗЫКА В ЧИСЛО ОФИЦИАЛЬНЫХ ЯЗЫКОВ СОВЕТА УПРАВЛЯЮЩИХ	10 - 11	10
V. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ	12	11

Часть втораяСПЕЦИАЛЬНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ ПРОГРАММ
И ПРОЕКТОВ ПО СТРАНАМ И ГРУППАМ СТРАНГлава

I. ОРГАНИЗАЦИЯ ЗАСЕДАНИЯ	13 - 18	13
II. ПРОГРАММЫ И ПРОЕКТЫ ПО СТРАНАМ И ГРУППАМ СТРАН	19 - 59	14
A. Осуществление отдельных программ по странам	19 - 25	14
B. Использование ресурсов программ для обеспечения оборудованием	26 - 29	15
C. Тенденции и проблемы в рамках программ по странам	30 - 32	15

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
D. Рассмотрение и утверждение программ (включая просьбы об их продлении) и проектов по странам	33 - 40	15
E. Рассмотрение региональных программ	41 - 46	20
F. Рассмотрение и утверждение глобальных и межрегиональных программ и проектов	47 - 49	20
G. Полномочия, касающиеся утверждения	50 - 56	22
H. Прочие вопросы	57 - 59	23

Часть третья

ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

Глава

I. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ	60 - 66	25
II. ОБЗОР ПОЛИТИКИ: БУДУЩАЯ РОЛЬ ПРООН, ЕЕ СТРУКТУРА И НОВЫЕ И КОНКРЕТНЫЕ ПУТИ И СРЕДСТВА МОБИЛИЗАЦИИ БОЛЬШЕГО ОБЪЕМА РЕСУРСОВ НА ВСЕ БОЛЕЕ ПРЕДСКАЗУЕМОЙ, НЕПРЕРЫВНОЙ И ГАРАНТИРОВАННОЙ ОСНОВЕ	67 - 70	26
III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММ	71 - 110	27
A. Годовой доклад Администратора за 1981 год	71 - 74	27
B. Осуществление решений, принятых Советом управляющих на предыдущих сессиях	75 - 97	28
C. Социальные программы помощи	98 - 106	30
D. Программа оценки	107 - 110	32
IV. ПЛАНИРОВАНИЕ ПРОГРАММ: ТРЕТИЙ ЦИКЛ ПРОГРАММИРОВАНИЯ, 1982-1986 ГОДЫ	111 - 114	33

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
V. ДРУГИЕ ФОНДЫ И ПРОГРАММЫ	II5-I42	34
A. Деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества	II5-II7	34
B. Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения	II8-I20	34
C. Добровольцы Организации Объединенных Наций	I2I-I23	35
D. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций	I24-I26	35
E. Обратный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов	I27-I29	36
F. Техническое сотрудничество между развивающимися странами	I30-I32	36
G. Временный фонд Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития ...	I33-I35	37
H. Вспомогательная деятельность в области энергетики	I36-I38	37
I. Деятельность Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района и другая помощь странам Африки, пострадавшим от засухи	I39-I42	37
VI. ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ	I43-I58	39
A. Годовой обзор финансового положения, 1981 год	I43-I44	39
B. Бюджет расходов на оперативно-функциональное и административное обслуживание программ, 1980-1981 годы	I45-I46	39

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
С. Расходы на оперативно-функциональное и административное обслуживание программ, 1982-1983 годы	I47-I48	39
Д. Финансовые положения ПРООН	I49-I50	40
Е. Вспомогательные расходы учреждений	I51-I52	40
Ф. Доклады ревизоров	I53-I54	40
Г. Помощь по секторам	I55-I56	41
Н. Прочие вопросы: пул рыболовных судов	I57-I58	41
VII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ	I59-I67	42
А. Регулярные и внебюджетные расходы системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество	I59-I61	42
В. Решения, принятые другими органами системы Организации Объединенных Наций в 1981 году	I62-I64	42
С. Взаимоотношения между ПРООН и внешними учреждениями	I65-I67	42
VIII. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СОВЕТА УПРАВЛЯЮЩИХ В ОСТАВШУЮСЯ ЧАСТЬ 1982 ГОДА И В 1983 ГОДУ	I68-I69	44

Приложения

I. Перечень решений, принятых Советом управляющих в 1982 году	45
II. Повестки дня и представленность на заседаниях Совета управляющих, проведенных в 1982 году	I05

ПРЕДИСЛОВИЕ

Доклад о работе двадцать девятой сессии Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) представляется Экономическому и Социальному Совету в соответствии с пунктом 4 резолюции 2029 (XX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1965 года.

Настоящий доклад представляется Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1982 года для рассмотрения в рамках пункта 19 повестки дня, озаглавленного "Оперативная деятельность". Принятые Советом управляющих решения, касающиеся данного пункта, перечислены ниже. Звездочкой (*) помечено решение, по которому необходимы действия со стороны Экономического и Социального Совета:

- 82/4 Программы и проекты по странам и группам стран и другие вопросы, связанные с сотрудничеством в целях развития 1/
- 82/5 Обзор политики: будущая роль ПРООН, ее структура и новые и конкретные пути и средства мобилизации большего объема ресурсов на все более предсказуемой, непрерывной и гарантированной основе
- 82/6 Годовой доклад Администратора за 1981 год
- 82/19 Деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества
- 82/20 Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения
- 82/21 Добровольцы Организации Объединенных Наций
- 82/22 Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций
- 82/23 Обратный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов
- 82/36 Вспомогательные расходы учреждений
- 82/38 Помощь по секторам
- 82/43 Другие доклады, рассмотренные на двадцать девятой сессии Совета управляющих 2/ (в частности, доклад о роли квалифицированных национальных кадров, DP/1982/9)

1/ Раздел IV решения 82/4 также касается пункта 9 повестки дня Совета, озаглавленного "Региональное сотрудничество".

2/ В частности, доклад Администратора о роли квалифицированных национальных кадров (DP/1982/9).

Кроме того, к рассмотрению других пунктов повестки дня Экономического и Социального Совета имеют отношение решения Совета управляющих, перечисленные ниже:

<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Решение Совета управляющих</u>
22	82/13 Помощь народу Палестины
4	82/14 Осуществление помощи ПРООН Уганде
20	82/25 Меры, принятые в отношении программ энергетического развития
15	82/26 Осуществление Плана действий по борьбе с опустыниванием в Судано-сахелианском районе
24	82/27 Осуществление среднесрочной и долгосрочной программ восстановления Судано-сахелианского района
15	82/28 Совместные предприятия ЮНСО-ПРООН/ЮНЕП (институциональная поддержка)
2	82/41 Предварительная повестка дня и вопросы, относящиеся к тридцатой сессии Совета управляющих
2	82/42 Мероприятия к заседаниям Совета управляющих на оставшуюся часть 1982 года и на 1983 год.

Часть первая

ОРГАНИЗАЦИОННОЕ ЗАСЕДАНИЕ 1982 ГОДА

Глава I

ОРГАНИЗАЦИЯ ЗАСЕДАНИЯ

Дата и место проведения

1. Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций в соответствии с пунктом 2 правила 1 своих пересмотренных правил процедуры (DP/1/Rev.4) провел свое организационное заседание в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, 1-е заседание 1982 года, 25 февраля 1982 года.

Участники

2. Список государств-членов Совета управляющих, представленных на заседании, государств, представленных наблюдателями, бюро и программ Организации Объединенных Наций, организаций системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных органов, представленных на заседании, приводится в разделе D приложения II к настоящему отчету.

Выборы должностных лиц

3. В соответствии с правилом 11 своих правил процедуры Совет избрал путем аккламации Дугласа Линдореса (Канада) председателем своей двадцать девятой сессии. Затем Совет также путем аккламации избрал следующих должностных лиц: Мохамеда Мемми (Тунис) - первым заместителем председателя, Антона Барамова (Болгария) - третьим заместителем председателя и Мигеля А. Алборноса (Эквадор) - четвертым заместителем председателя. Выборы второго заместителя председателя от группы азиатских государств и государств района Тихого океана были отложены до следующего заседания.

4. Председателем Бюджетно-финансового комитета был назначен первый заместитель председателя г-н Мемми.

Повестка дня

5. На своем 1-м заседании Совет без возражений принял повестку дня своего организационного заседания 1982 года (DP/1982/L.1). Повестка дня в том виде, в котором она была принята, приводится в приложении II к настоящему докладу.

Краткий отчет о заседании

6. Мнения, выраженные в ходе 1-го заседания Совета, изложены в соответствующем кратком отчете (DP/1982/SR.1).

Глава II

ДОКЛАД О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕШЕНИЯ 81/37 СОВЕТА УПРАВЛЯЮЩИХ ОТ 27 ИЮНЯ 1981 ГОДА, ОЗАГЛАВЛЕННОГО "УПОРЯДОЧЕНИЕ И РАЦИОНАЛИЗАЦИЯ РАБОТЫ СОВЕТА УПРАВЛЯЮЩИХ"

7. Для рассмотрения пункта 4 повестки дня Совету была представлена записка секретариата о новой системе документов и условных обозначений (DP/1982/INF/1 и Corr.1).

8. Секретарь Совета сделал устное сообщение о мерах, принятых в целях осуществления положений решения 81/37 Совета управляющих (см. DP/1982/SR.1).

Глава III

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СОВЕТА В 1982 ГОДУ

9. Для рассмотрения пункта 5 повестки дня Совету была представлена записка секретариата (DP/1982/L.2), содержащая предварительные повестки дня специального заседания Совета, которое должно было состояться 24-28 мая 1982 года, и его двадцать девятой сессии, проведение которой планировалось 1-18 июня 1982 года. В своем решении 82/1 Совет утвердил предварительные повестки дня, пересмотренные в свете мнений, выраженных делегациями, а также на основе информации, представленной секретарем Совета (текст см. в приложении I, решение 82/1).

Глава IV

ВКЛЮЧЕНИЕ АРАБСКОГО ЯЗЫКА В ЧИСЛО ОФИЦИАЛЬНЫХ ЯЗЫКОВ СОВЕТА УПРАВЛЯЮЩИХ

10. Для рассмотрения пункта 6 повестки дня Совету была представлена записка секретариата (DP/1982/L.3), содержащая соответствующие предлагаемые поправки к правилам процедуры, касающимся официальных языков Совета управляющих.

11. Затем Совет принял решение 82/3, в соответствии с которым в правила процедуры, касающиеся официальных языков Совета, были внесены поправки в целях включения арабского языка (текст см. в приложении I).

Глава V

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

12. В соответствии с пунктом 6 повестки дня секретарь информировал Совет относительно просьбы Программы арабских государств Залива для организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития, о представлении ей статуса наблюдателя в Совете. Совет решил предоставить Программе арабских государств Залива статус наблюдателя (тест см. в приложении I, решение 82/2).

Часть вторая

СПЕЦИАЛЬНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ ПРОГРАММ
И ПРОЕКТОВ ПО СТРАНАМ И ГРУППАМ СТРАН

Глава I

ОРГАНИЗАЦИЯ ЗАСЕДАНИЯ

Дата и место проведения

13. В соответствии со своим решением 81/45 от 1 июля 1981 года во Дворце Наций в Женеве с 24 по 28 мая 1982 года Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций провел специальное заседание для рассмотрения программ и проектов по странам и группам стран (2-11-е заседания). Специальное заседание было продолжено в период двадцать девятой сессии Совета 4 и 18 июня 1982 года (20-е и 36-е заседания).

Участники

14. Список государств-членов Совета управляющих, представленных на заседании, государств, представленных наблюдателями, организаций системы Организации Объединенных Наций, других межправительственных органов, представленных на заседании, и других участников приводится в разделе D приложения II к настоящему докладу.

Выборы должностных лиц

15. На своем 2-м заседании Совет путем аккламации избрал Б.М. Озу (Индия) вторым заместителем Председателя.

Повестка дня и организация работы

16. На том же заседании Совет принял повестку дня своего специального заседания (DP/1982/L.4 и Corr.1) с поправками, внесенными в устном виде Председателем. Повестка дня в том виде, в котором она была принята, приводится в приложении II к настоящему докладу. Контрольный перечень документации, выпущенной к специальному заседанию, содержится в документе DP/1982/L.6.

17. На своем 5-м заседании Совет решил одобрить все программы и проекты по странам и группам стран с разбивкой по регионам и объединить все решения, принимаемые Советом в отношении программ и проектов по странам, группам стран и в глобальном масштабе, решения, касающиеся полномочий, связанных с утверждением, а также любые другие меры, принятые в ходе специального заседания, в общее решение, которое должно быть принято при завершении специального заседания.

Краткие отчеты о заседаниях

18. Содержание прений, имевших место во время специального заседания, содержится в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.2-11, 20 и 36).

Глава II

ПРОГРАММЫ И ПРОЕКТЫ ПО СТРАНАМ И ГРУППАМ СТРАН

A. Осуществление отдельных программ по странам

19. Для рассмотрения пункта За повестки дня Совет заслушал устные сообщения о ходе осуществления отдельных программ по странам в каждом регионе и рассмотрел доклад Администратора об обзоре второй программы по стране для Вьетнама (DP/1982/2).

20. На 3-м заседании помощник Администратора и директор Регионального бюро для Африки в устном виде сообщили Совету о ходе осуществления отдельных программ по странам в данном регионе. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.3-5).

21. На 5-м заседании помощник Администратора и директор Регионального бюро для арабских стран в устном виде сообщили Совету о ходе осуществления отдельных программ по странам в данном регионе. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.5 и 6).

22. На 6-м заседании директор сектора для Европы в устном виде сообщил Совету о ходе осуществления отдельных программ по странам в данном регионе. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.6 и 7).

23. На 7-м заседании помощник Администратора и директор Регионального бюро для Азии и района Тихого океана в устном виде сообщили Совету о ходе осуществления отдельных программ по странам в данном регионе. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.7-9 и 36).

24. На том же заседании заместитель Администратора представил доклад об обзоре второй программы по стране для Вьетнама (DP/1982/2). Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного подпункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.7-9, 20 и 36).

25. На 9-м заседании помощник Администратора и директор Регионального бюро для Латинской Америки в устном виде сообщили Совету о ходе осуществления отдельных программ по странам в данном регионе. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.9, 10 и 20).

В. Использование ресурсов программ для обеспечения оборудованием

26. Для рассмотрения пункта 3b повестки дня Совету был передан доклад Администратора об использовании ресурсов программ для обеспечения оборудованием (DP/1982/3).

27. На 2-м заседании заместитель Администратора представил данный доклад. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.2-10).

28. Данный пункт был впоследствии рассмотрен Рабочей группой на двадцать девятой сессии Совета управляющих в целях выработки решения для рассмотрения и утверждения Советом.

29. На своем 36-м заседании, проведенном в ходе его двадцать девятой сессии, Совет принял проект резолюции об использовании ресурсов программ для обеспечения оборудованием (DP/1982/L.16), представленный председателем Рабочей группы. В соответствии с решением Совета (см. пункт I7 выше) данное решение было включено в общее решение, принятое Советом на его тридцать шестом заседании. (Текст см. в приложении I, решение 82/4 B).

С. Тенденции и проблемы в рамках программ по странам

30. Для рассмотрения пункта 3с повестки дня Совету был представлен доклад Администратора об актуальных тенденциях и проблемах в программах по странам, предлагаемых для утверждения в 1982 году (DP/1982/4 и Add.1).

31. На 2-м заседании заместитель Администратора представил данный доклад. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.2-5).

32. На своем 36-м заседании Совет принял проект резолюции, содержащийся в разделе I записки Председателя (DP/1982/L.11). В соответствии с решением Совета (см. пункт I7 выше) данное решение было включено в общее решение, принятое Советом на его 36-м заседании. (Текст см. в приложении I, решение 82/4 A, раздел I).

Д. Рассмотрение и утверждение программ (включая просьбы об их продлении) и проектов по странам

33. Для рассмотрения пункта 3д повестки дня Совету была представлена следующая документация для предлагаемых программ (включая просьбы об их продлении) и проектов по странам:

I. Программы и проекты по странам

<u>Страна</u>	<u>Символ документа</u>	<u>Записка Администратора</u>
<u>Африка</u>		
Ангола	DP/CP/ANG/1	DP/CP/ANG/NOTE/1
Ботсвана	DP/CP/BOT/3	
Бурунди	DP/CP/BDI/3	DP/CP/BDI/NOTE/3
Коморские Острова	DP/CP/COI/2	
Габон	DP/CP/GAB/3	
Гвинея	DP/CP/GUI/3	DP/CP/GUI/NOTE/3
Гвинея-Бисау	DP/CP/GBS/2	DP/CP/GBS/NOTE/2
Лесото	DP/CP/LES/3	
Мадагаскар	DP/CP/MAG/3	DP/CP/MAG/NOTE/3
Малави	DP/CP/MLW/3	DP/CP/MLW/NOTE/3
Мозамбик	DP/CP/MOZ/2 и Corr.1	DP/CP/MOZ/NOTE/2
Сейшельские Острова	DP/CP/SEY/2	
Сомали	DP/CP/SOM/3	DP/CP/SOM/NOTE/3
Объединенная Республика Танзания	DP/CP/URT/3	DP/CP/URT/NOTE/3
Заир	DP/CP/ZAI/3 и Corr.1	DP/CP/ZAI/NOTE/3
Замбия	DP/CP/ZAM/3 и Corr.1	
Зимбабве	DP/CP/ZIM/1 и Corr.1	
<u>Арабские государства</u>		
Бахрейн	DP/CP/BAH/3	
Демократический Йемен	DP/CP/PDY/3 и Corr.1	
Джибути	DP/CP/DJI/1 и Corr.1	
Ирак	DP/CP/IRQ/3 и Corr.1	DP/CP/IRQ/NOTE/3
Иордания	DP/CP/JOR/3	DP/CP/JOR/NOTE/3
Ливийская Арабская Джамахирия	DP/CP/LIB/3	DP/CP/LIB/NOTE/3
Марокко	DP/CP/MOR/3 и Corr.1	DP/CP/MOR/NOTE/3
Оман	DP/CP/OMA/3 и Corr.1	
Тунис	DP/CP/TUN/3	
Объединенные Арабские Эмираты	DP/CP/UAE/3	DP/CP/UAE/NOTE/3
<u>Азия и район Тихого океана</u>		
Бирма	DP/CP/BUR/4 и Corr.1	DP/CP/BUR/NOTE/4
Китай	DP/CP/CPR/1	DP/CP/CPR/NOTE/1
Острова Кука	DP/CP/CKI/1 и Corr.1	
Фиджи	DP/CP/FIJ/3	
Малайзия	DP/CP/MAL/3 и Corr.1	
Пакистан	DP/CP/PAK/3 и Add.1	DP/CP/PAK/NOTE/3
Самоа	DP/CP/SAM/3 и Corr.1	

<u>Страна</u>	<u>Символ документа</u>	<u>Записка Администратора</u>
<u>Азия и район Тихого океана (продолжение)</u>		
Сингапур*	DP/CP/SIN/4 и Corr.1*	
Соломоновы Острова	DP/CP/SOI/3	
Таиланд	DP/CP/THA/3	DP/CP/THA/NOTE/3
<u>Европа</u>		
Албания	DP/CP/ALB/2	DP/CP/ALB/NOTE/2
Чехословакия	DP/CP/CZE/3	
Венгрия	DP/CP/HUN/3	
Мальта	DP/CP/MAT/3	
Португалия	DP/CP/POR/2	
Румыния	DP/CP/ROM/2	
Турция	DP/CP/TUR/3	DP/CP/TUR/NOTE/3
Югославия	DP/CP/YUG/3	
<u>Латинская Америка</u>		
Антигуа и Барбуда	DP/CP/ANT/1	
Аргентина	DP/CP/ARG/3 и Corr.1	DP/CP/ARG/NOTE/3
Багамские Острова	DP/CP/BHA/1	
Барбадос	DP/CP/BAR/3	
Бермудские Острова	DP/CP/BER/1	DP/CP/BER/NOTE/1
Бразилия	DP/CP/BRA/3	DP/CP/BRA/NOTE/3
Британские Виргинские Острова	DP/CP/BVI/1	
Программа для островов Карибского моря	DP/CP/CAR/3	
Каймановы Острова	DP/CP/CAY/1	
Чили	DP/CP/CHI/3	
Доминика	DP/CP/DML/1 и Corr.1	
Доминиканская Республика	DP/CP/DOM/3	
Эквадор	DP/CP/ECU/3	DP/CP/ECU/NOTE/3
Гренада	DP/CP/GRN/1	
Гайяна	DP/CP/GUY/3	
Гаити	DP/CP/HAI/3	DP/CP/HAI/NOTE/3
Гондурас	DP/CP/HON/3 и Corr.1	DP/CP/HON/NOTE/3
Ямайка	DP/CP/JAM/3	
Мексика	DP/CP/MEX/3	
Монсеррат	DP/CP/MOT/1	
Нидерландские Антильские Острова	DP/CP/NAN/1	
Панама	DP/CP/PAN/3	
Парагвай	DP/CP/PAR/3 и Corr.1	
Перу	DP/CP/PER/3	DP/CP/PER/NOTE/3
Сент-Китс-Невис	DP/CP/STK/1	

* Переиздано по техническим причинам.

/...

<u>Страна</u>	<u>Символ документа</u>	<u>Записка Администратора</u>
<u>Латинская Америка (продолжение)</u>		
Сент-Люсия	DP/CP/STL/1 и Corr.1	
Сент-Винсент и Гренадины Острова Теркс и Кайкос	DP/CP/STV/1 и Corr.1	
Венесуэла	DP/CP/TCI/1 DP/CP/VEN/3	

<u>Страна</u>	<u>Название проекта</u>	
Вьетнам	Ремонт и обслуживание дизельных локомотивов (VIE/80/054)	DP/PROJECTS/REC/10

2. Продление программ

<u>Страна</u>	<u>Символ документа</u>
Индия	DP/CP/IND/EXTENSION

Продление существующих программ по странам: записка Администратора (DP/1982/87).

3. Рекомендации

Рекомендации по программам и проектам по странам и группам стран: записка Администратора (DP/1982/88 и Corr.1).

34. На 3-м заседании помощник Администратора и директор Регионального бюро для Африки представили программы по странам для Анголы, Ботсваны, Бурунди, Габона, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Заира, Замбии, Зимбабве, Коморских Островов, Лесото, Мадагаскара, Малави, Мозамбика, Объединенной Республики Танзании, Сейшельских Островов и Сомали. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного подпункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.3-5).

35. На 5-м заседании помощник Администратора и директор Регионального бюро для арабских стран представили программы по странам для Бахрейна, Демократического Йемена, Джибути, Иордании, Ирака, Ливийской Арабской Джамахирии, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана и Туниса. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR/5 и 6).

36. На 6-м заседании директор сектора для Европы представил программы по странам для Албании, Венгрии, Мальты, Португалии, Румынии, Турции, Чехословакии и Югославии. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.6 и 7).

/...

37. На 7-м заседании помощник Администратора и директор Регионального бюро для Азии и района Тихого океана представили программы по странам для Бирмы, Китая, Малайзии, Островов Кука, Пакистана, Самоа, Сингапура, Соломоновых Островов, Таиланда и Фиджи, а также просьбу о продлении на два года второй программы по стране для Индии и проекта для Вьетнама. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного подпункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR/7-9, 11, 20 и 36).

38. На 9-м заседании помощник Администратора и директор Регионального бюро для Латинской Америки представили программы по странам для Антигуа и Барбуды, Аргентины, Багамских Островов, Барбадоса, Бермудских Островов, Бразилии, Британских Виргинских Островов, Венесуэлы, Гаити, Гвианы, Гондураса, Гренады, Доминики, Доминиканской Республики, Каймановых Островов, Мексики, Монтсеррата, Нидерландских Антильских Островов, Островов Сент-Винсент и Гренадины, Острова Сент-Люсия, Островов Сент-Китс-Невис, Островов Теркс и Кайкос, Панама, Парагвая, Перу, Программы для островов Карибского моря, Чили, Эквадора и Ямайки. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного подпункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.9, 10 и 20).

39. На 11-м заседании председатель обратил внимание Совета на намерение Администратора, выраженное в документе DP/1982/87, утвердить продление на 1 год существующих программ по странам для 29 стран. Соответственно Совет принял к сведению документ DP/1982/87. В соответствии с решением Совета (см. пункт I7 выше) это решение было включено в общее решение, принятое Советом на его 36-м заседании. (Текст см. в приложении I, решение 82/4 А, раздел II).

40. На своем 5-м заседании Совет утвердил программы по странам для африканского региона; на своем 6-м заседании - программы для региона арабских стран; на 7-м заседании - программы для сектора Еврспы; а на 20-м заседании - программы для латиноамериканского региона. На своем 36-м заседании Совет утвердил программы по странам для Азии и района Тихого океана, включая просьбу о продлении на два года второй программы по стране для Индии. На этом же заседании Совет утвердил проект решения, касающийся рекомендации Администратора (DP/PROJECTS/REC/10), содержащийся в пункте 3 записки Председателя (DP/1982/L.11/Add.1). В соответствии с решением Совета (см. пункт I7 выше) эти решения были включены в общее решение, принятое Советом на его 36-м заседании. (Тексты см. в приложении I, решение 82/4 А, разделы II, V и VI).

Е. Рассмотрение региональных программ

41. Для рассмотрения пункта 3е повестки дня Совету были переданы предлагаемые региональные программы для Африки (DP/RAF/2) и Европы (DP/REU/1.)
42. На 3-м заседании помощник Администратора и директор Регионального бюро для Африки представили программу для данного региона. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом этого пункта, изложены в документах соответствующих кратких отчетов (DP/1982/SR.3-5.)
43. На 6-м заседании директор сектора для Европы представил программу для данного региона. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/SR.6 и 7).
44. На своем 5-м и 7-м заседаниях Совет с признательностью принял к сведению региональные программы для Африки и Европы. На своем 36-м заседании Совет принял проект решения, содержащийся в разделе III записки Председателя (DP/1982/L.II). В соответствии с решением Совета (см. пункт I7 выше), это решение было включено в общее решение, принятое Советом на его 36-м заседании. (Текст см. в приложении I, решение 82/4A, раздел III.)
45. На 7-м заседании делегация Туниса от имени Габона, Гвинеи, Замбии, Либерии, Малави, Мали, Нигера, Руанды, Сомали, Туниса и Уганды представила проект решения (DP/1982/L.IO), касающийся продолжения оказания помощи ПРООН Многонациональным центрам по программированию и оперативной деятельности (МЦПОД). Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.7, 9 и II).
46. На своем 11-м заседании Совет принял пересмотренный проект решение (DP/1982/L.IO/Rev.I). В соответствии с решением Совета (см. пункт I7 выше), это решение впоследствии было включено в общее решение, принятое Советом на его 36-м заседании. (Текст см. в приложении I, решение 82/4A, раздел IV.)

Ф. Рассмотрение и утверждение глобальных и межрегиональных программ и проектов

47. Для рассмотрения пункта 3f повестки дня Совету была представлена следующая документация.

<u>Название проекта</u>	<u>Символ документа</u>
Программа борьбы с диарейными заболеваниями: Исследования в области разработки вакцин и медикаментов (этап II) (GLO/81/011)	DP/PROJECTS/REC/I

<u>Название проекта</u>	<u>Символ документа</u>
Исследования в области селекции тропической пшеницы (GLO/81/001)	DP/PROJECTS/REC/2
Обследование и определение мировых запасов морских рыбных ресурсов (GLO/82/001)	DP/PROJECTS/REC/3
Международная программа по селекции и повышению плодородности риса (GLO/79/003)	DP/PROJECTS/REC/4
Исследования в области продовольственных систем и продовольственной политики (GLO/80/006)	DP/PROJECTS/REC/5 и Corr.1
Исследования и подготовка кадров в области технологии производства удобрений и их применения (этап II) (GLO/82/005)	DP/PROJECTS/REC/6
Передача технологии в области выращивания клубней и корнеплодов (этап II) (GLO/82/002)	DP/PROJECTS/REC/7
Международный научно-исследовательский институт по выращиванию культур для тропических зон: Исследования и подготовка кадров в области производства сорго и проса (этап III) (GLO/81/012)	DP/PROJECTS/REC/8
Научные исследования и подготовка кадров при содействии Международной научно-исследовательской ветеринарной лаборатории по борьбе с заболеваниями животных трипаносомиазом (этап II) (GLO/82/003)	DP/PROJECTS/REC/9

48. На 10-м заседании старший директор Отдела глобальных и межрегиональных проектов представил глобальные проекты, перечисленные выше. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.10 и 11).

49. На своем 11-м заседании Совет утвердил девять глобальных проектов, перечисленных выше в пункте 47, и уполномочил Администратора принять соответствующие меры для осуществления этих проектов. В соответствии с решением Совета (см. пункт 17 выше), это решение было включено в общее решение, принятое на его 36-м заседании. (Текст см. в приложении I, решение 82/4A, раздел VII.)

Г. Полномочия, касающиеся утверждения

50. Для рассмотрения пункта 3г повестки дня Совету в соответствии с пересмотренными процедурами составления программы по странам, содержащимися в документе DP/518 и Corr.1 и утвержденными Советом в его решении 81/15 от 27 июня 1981 года были представлены следующие запросы Администратора, количество которых достигает 21, о предоставлении полномочий, касающихся утверждения помощи по проектам, представленным правительствами, которые до сих пор ни года не имели программ по странам или для которых дата представления следующей программы по странам не могла быть определена.

<u>Страна или территория</u>	<u>Записка Администратора</u>
Уганда	DP/1982/67
Нигерия	DP/1982/68 и Corr.1
Экваториальная Гвинея	DP/1982/69 и Corr.1
Ливан	DP/1982/70
Судан	DP/1982/71
Иран	DP/1982/73
Подопечная территория Тихоокеанских островов	DP/1982/74
Тонга	DP/1982/75
Токелау	DP/1982/76
Науру	DP/1982/77
Корейская Народно-Демократическая Республика	DP/1982/78
Вануату	DP/1982/79
Тувалу	DP/1982/80
Кирибати	DP/1982/81*
Территория Гонконг	DP/1982/82
Кипр	DP/1982/83 и Corr.1
Белиз	DP/1982/84
Никарагуа	DP/1982/85
Бруней	DP/1982/86
Свазиленд	DP/1982/90
Катар	DP/1982/94

51. На своем 5-м заседании Совет рассмотрел и утвердил запросы Администратора, представленные помощником Администратора и директором Регионального бюро для Африки, содержащиеся в документах DP/1982/67, DP/1982/68 и Corr.1, DP/1982/69 и Corr.1 и DP/1982/90, относительно полномочий, касающихся утверждения проектов, представленных правительствами Уганды, Нигерии, Экваториальной Гвинеи и Свазиленда, до утверждения программ для этих стран Советом в 1983 году.

* Переиздано по техническим причинам.

52. На том же заседании Совет рассмотрел запросы Администратора, представленные помощником Администратора и директором Регионального бюро для арабских стран, содержащиеся в документах DP/1982/70, DP/1982/71 и DP/1982/94, относительно полномочий, касающихся утверждения проектов, представленных правительствами Ливана, Судана и Катара. На своем 6-м заседании Совет утвердил данные запросы.

53. Также на 6-м заседании заместитель Администратора представил запрос относительно полномочий, касающихся утверждения проектов, представленных правительством Кипра, содержащихся в документе DP/1982/85 и Corr.1. На своем 7-м заседании Совет утвердил этот запрос.

54. На 7-м и 9-м заседаниях помощник Администратора и директор Регионального бюро для Азии и района Тихого океана передали запросы Администратора относительно полномочий, касающихся утверждения проектов, представленных различными правительствами данного региона (DP/1982/73, DP/1982/74, DP/1982/75, DP/1982/76, DP/1982/77, DP/1982/78, DP/1982/79, DP/1982/80, DP/1982/81, DP/1982/82* и DP/1982/86). На своем 36-м заседании Совет утвердил данные запросы.

55. На 10-м заседании помощник Администратора и директор Регионального бюро для Латинской Америки представили запросы Администратора относительно полномочий, касающихся утверждения проектов, представленных правительствами Белиза (DP/1982/84) и Никарагуа (DP/1982/85). На своем 20-м заседании Совет утвердил данные запросы.

56. В соответствии с решением Совета (см. пункт I7 выше), различные решения, принятые Советом в отношении запросов Администратора о полномочиях, касающихся утверждения, были включены в общее решение, принятое на 36-м заседании. (Текст см. в приложении I, решение 82/4A, раздел VIII).

Н. Прочие вопросы

57. На 8-м заседании Генеральный секретарь Международной морской организации сделал заявление в Совете относительно предложения о создании Всемирного морского университета. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.8,10,11 и 36).

58. Данный вопрос был передан Рабочей группе с целью выработки решения для рассмотрения и утверждения Советом.

59. На своем 36-м заседании Совет принял проект решения о предлагаемом Всемирном морском университете, представленный председателем Рабочей группы (DP/1982/L.16). В соответствии с решением Совета (см. пункт I7 выше), данное решение было включено в общее решение, принятое Советом на его 36-м заседании. (Текст см. в приложении I, решение 82/4 C).

* Переиздано по техническим причинам.

Часть третья
ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

Глава I

ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

Дата и место проведения

60. Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) провел свою двадцать девятую сессию в Женеве с 1 по 18 июня 1982 года.

61. Бюджетно-финансовый комитет Совета провел свои заседания в Женеве в период с 24 мая по 18 июня 1982 года в целях рассмотрения финансовых, бюджетных и административных вопросов. (Доклад Комитета см. DP/1982/95).

Участники

62. Список государств-членов Совета управляющих, представленных на сессии, государств, представленных наблюдателями, организаций системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных органов, представленных на сессии, а также других участников приводится в разделе D приложения II к настоящему докладу.

Выборы должностных лиц

63. В соответствии с пунктом 2 правила 1 своих правил процедуры (DP/1/Rev.4) Совет избрал должностных лиц на своем организационном заседании 1982 года. (См. пункты 3 и 4 части первой и пункт 15 части второй настоящего доклада).

Повестка дня

64. На своем 12-м заседании Совет принял повестку дня своей двадцать девятой сессии (DP/1982/L.5), которая приводится в разделе B приложения II к настоящему докладу. Аннотации к повестке дня содержатся в документе DP/1982/89. Совет утвердил также предлагаемый план работы двадцать девятой сессии, содержащийся в документе DP/1982/L.5. Контрольный перечень документации, выпущенный к двадцать девятой сессии, содержится в документе DP/1982/L.7.

65. После завершения обсуждения на высоком уровне, состоявшегося в ходе двадцать девятой сессии, Совет на своем 19-м заседании принял решение созвать Рабочую группу Совета на оставшийся период сессии для разработки и придания законченной формы проектам решений по различным пунктам, рассмотренным на пленарных заседаниях, для окончательного рассмотрения и утверждения на пленарном заседании.

Краткие отчеты о заседаниях

66. Содержание прений, проведенных на двадцать девятой сессии, приводится в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.12-19, 21-35 и 37 и 38).

Глава II

ОБЗОР ПОЛИТИКИ: БУДУЩАЯ РОЛЬ ПРООН, ЕЕ СТРУКТУРА И НОВЫЕ И КОНКРЕТНЫЕ ПУТИ И СРЕДСТВА МОБИЛИЗАЦИИ БОЛЬШЕГО ОБЪЕМА РЕСУРСОВ НА ВСЕ БОЛЕЕ ПРЕДСКАЗУЕМОЙ, НЕПРЕРЫВНОЙ И ГАРАНТИРОВАННОЙ ОСНОВЕ

67. Для рассмотрения пункта 3 повестки дня Совету были представлены доклады Администратора о будущей роли и структуре ПРООН (DP/1982/5), новых и конкретных путях и средствах мобилизации большего объема ресурсов на все более предсказуемой, непрерывной и гарантированной основе (DP/1982/15), дополнительных и альтернативных путях финансирования и предоставления помощи на цели развития через ПРООН и фонды, управляемые ПРООН (DP/1982/35 и Corr.1).

68. На 12-м заседании Администратор представил эти доклады. Мнения, выраженные в ходе общих прений в Совете по данному пункту, который предусматривалось обсудить на высоком уровне в ходе двадцать девятой сессии, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.12.19, 37 и 38).

69. Совет передал доклад Администратора о дополнительных и альтернативных путях финансирования и предоставления помощи на цели развития через ПРООН и фонды, управляемые ПРООН (DP/1982/35), Бюджетно-финансовому комитету для рассмотрения им содержащихся в нем финансовых последствий.

70. После рассмотрения соответствующей рекомендации Бюджетно-финансового комитета, а также записки Генерального секретаря (DP/1982/L.19/Add.1) об административных и финансовых последствиях проекта решения представленного председателем в результате неофициальных консультаций (DP/1982/L.21), Совет на своем 38-м заседании принял данный проект решения. На этом же заседании Совет принял также рекомендацию Бюджетно-финансового комитета (DP/1982/BFC/L.3/Add.22). (Тексты решений см. в приложении I, решение 82/5, разделы I-III и IV, соответственно).

Глава III

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПРОГРАММ

А. Годовой доклад Администратора за 1981 год

71. Для рассмотрения пункта 4а повестки дня Совету был представлен годовой доклад Администратора за 1981 год (DP/1982/6 и Add.1 и Add.1/Annex) вместе с основными данными по программам

(DP/1982/6/Add.2 и Corr.1) дополнительными данными по программам (DP/1982/6/Add.3) и информацией в отношении оплаты субподрядов и основных видов заказанного оборудования (DP/1982/6/Add.4). Кроме того, в соответствии с данным пунктом внимание Совета было обращено на записку Администратора о пересмотре базы данных, которая будет использоваться для последующих годовых докладов (DP/1982/7), а также записку Администратора, обращающую внимание на те доклады Объединенной инспекционной группы (ОИГ), выпущенные в 1981 году, которые имели отношение к программе и деятельности ПРООН (DP/1982/8).

72. На 12-м заседании Администратор представил эти доклады. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом этого пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.12-19).

73. Данный пункт был впоследствии рассмотрен Рабочей группой в целях выработки решения для рассмотрения и утверждения Советом.

74. На своем 37-м заседании Совет принял проект решения, представленный Председателем Рабочей группы (DP/1982/L.18). (Текст см. в приложении I, решение 82/6).

В. Осуществление решений, принятых Советом управляющих на предыдущих сессиях

75. Для рассмотрения пункта 4^б повестки дня Совету были представлены доклады Администратора о роли квалифицированных национальных кадров в социально-экономическом развитии развивающихся стран (DP/1982/9 и Add.1) о наборе персонала категории специалистов по проектам (DP/1982/10 и Add.1 и Add.1/Corr.1) и об осуществлении проектов правительствами (DP/1982/11 и Add.1), доклад Администратора о ходе осуществления предынвестиционной деятельности (DP/1982/12 и Add.1), а также его доклады об исследовательской программе ПРООН (DP/1982/13), укреплении возможностей учебных заведений развивающихся стран, занимающихся подготовкой кадров для морского транспорта, которые имеют многонациональный охват (DP/1982/14), и участия женщин в процессе развития (DP/1982/16).

1. Роль квалифицированных кадров

76. На 21-м заседании помощник Администратора Бюро по политике и оценке программ представил доклад Администратора (DP/1982/9), содержание приводится в соответствующем кратком отчете (DP/1982/SR.21).

77. На своем 38-м заседании Совет принял решение принять к сведению доклад Администратора (DP/1982/9) и включить это решение в решение 82/43. (Текст см. в приложении I).

2. Набор персонала категории специалистов и консультантов по проектам

78. На 21-м заседании помощник Администратора Бюро по политике и оценке программ представил доклад Администратора об улучшении методов и процедур набора персонала категории специалистов и консультантов по проектам (DP/1982/10 и Add.1 и Add.1/Corr.1). Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.12, 21 и 37).

79. Данный пункт был впоследствии рассмотрен Рабочей группой в целях разработки решения для рассмотрения и утверждения Советом.

80. На своем 37-м заседании Совет принял проект резолюции, представленный председателем Рабочей группы (DP/1982/L.18). (Текст см. в приложении I, решение 82/7).

3. Осуществление проектов правительствами

81. На 21-м заседании помощник Администратора Бюро по политике и оценке программ представил доклад Администратора (DP/1982/11 и Add.1). Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.21-24).

82. Данный пункт был впоследствии передан Бюджетно-финансовому комитету для рассмотрения им финансовых аспектов и подготовки соответствующих рекомендаций Совету.

83. После рассмотрения соответствующих рекомендаций Бюджетно-финансового комитета Совет на своем 38-м заседании принял решение 82/8. (Текст см. в приложении I).

4. Предынвестиционная деятельность

84. На 22-м заседании помощник Администратора Бюро по политике и оценке программ представил доклад Администратора о ходе осуществления (DP/1982/12 и Add.1). Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.22 и 38).

85. Данный пункт был передан Бюджетно-финансовому комитету для рассмотрения им финансовых аспектов и разработки соответствующей рекомендации Совету. Данный пункт был рассмотрен также Рабочей группой в целях выработки решения для рассмотрения и утверждения Советом.

86. После рассмотрения соответствующей рекомендации Бюджетно-финансового комитета, а также проекта решения, представленного председателем Рабочей группы (DP/1982/L.18), Совет на своем 38-м заседании принял решение 82/9. (Текст см. в приложении I).

5. Исследовательская программа ПРООН по вопросам развития

87. На 22-м заседании Директор Отдела внешних сношений и секретариат Совета управляющих представили доклад Администратора (DP/1982/13). Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.22 и 23).

88. Этот пункт был впоследствии передан Бюджетно-финансовому комитету для рассмотрения им финансовых аспектов. Данный пункт был рассмотрен также Рабочей группой в целях выработки решения для рассмотрения и утверждения Советом.

89. После рассмотрения соответствующей рекомендации Бюджетно-финансового комитета, а также проекта решения, представленного председателем Рабочей группы (DP/1982/L.18/Add.2), Совет на своем 38-м заседании принял решение 82/10. (Текст см. в приложении I).

6. Укрепление возможностей учебных заведений развивающихся стран, занимающихся подготовкой кадров для морского транспорта

90. На своем 23-м заседании Совет рассмотрел доклад Администратора (DP/1982/14). Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.23).

91. На своем 38-м заседании Совет принял решение принять к сведению доклад Администратора (DP/1982/14) и включить это решение в решение 82/43. (Текст см. в приложении I).

7. Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам

92. На 23-м заседании помощник Администратора Бюро по политике и оценке программ сделал устное сообщение о мерах, принятых ПРООН в отношении осуществления Основной новой программы действий и резолюции 36/194 Генеральной Ассамблеи, а также в ответ на рекомендации Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.12, 13, 23 и 24).

93. Данный пункт был впоследствии рассмотрен Рабочей группой в целях выработки решения для рассмотрения и утверждения Советом.

94. На своем 38-м заседании Совет принял проект решения, представленный председателем Рабочей группы (DP/1982/L.18/Add.1). (Текст см. в приложении I, решение 82/II).

8. Участие женщин в процессе развития

95. На 24-м заседании помощник Администратора Бюро по политике и оценке программ, представил доклад Администратора (DP/1982/16). Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.14 и 24).

96. Данный пункт был впоследствии передан Бюджетно-финансовому комитету для рассмотрения им финансовых аспектов. Кроме того, он был рассмотрен Рабочей группой в целях выработки решения для его рассмотрения и утверждения Советом.

97. После рассмотрения соответствующей рекомендации Бюджетно-финансового комитета, а также проекта решения, представленного председателем Рабочей группы (DP/1982/L.18). Совет на своем 37-м заседании принял решение 82/12. (Текст см. в приложении I).

С. Специальные программы помощи

98. Для рассмотрения пункта 4(с) повестки дня Совету были представлены доклады Администратора о помощи национально-освободительным движениям, признанным Организацией африканского единства во входящем в круг ее ведения районе (DP/1982/17), о программе помощи народу Палестины (DP/1982/18), об осуществлении программы помощи ПРООН Уганде (DP/1982/19) и о помощи конкретным странам (DP/1982/48).

I. Помощь национально-освободительным движениям, признанным Организацией африканского единства во входящем в круг ее ведения районе

99. На 26-м заседании помощник Администратора и директор Регионального бюро для Африки выступили со вступительным словом. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.26 и 27).

100. На своем 38-м заседании Совет принял решение принять к сведению доклад Администратора (DP/1982/17) и постановил включить это решение в решение 82/43. (Текст см. в приложении I).

2. Помощь народу Палестины

101. На 24-м заседании Администратор представил доклад (DP/1982/18). Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.24 и 25).

102. Данный пункт был впоследствии передан Бюджетно-финансовому комитету для рассмотрения им финансовых аспектов и выработки соответствующей рекомендации Совету. Данный пункт был рассмотрен также Рабочей группой в целях выработки решения для рассмотрения и утверждения Советом.

103. После рассмотрения соответствующей рекомендации Бюджетно-финансового комитета, а также проекта решения, представленного председателем Рабочей группы (DP/1982/L.18), Совет на своем 37-м заседании принял решение 82/13. (Текст см. в приложении I ниже).

3. Помощь конкретным странам

104. На 27-м заседании помощник Администратора и Директор регионального бюро для Африки представили вопросы, которые должны быть рассмотрены по данному пункту. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующем кратком отчете (DP/1982/SR.27).

105. Данный пункт был рассмотрен Рабочей группой в целях выработки решения для рассмотрения и утверждения Советом.

106. На своем 38-м заседании Совет принял проект решения (DP/1982/WG.L.1/Add.14), представленный через Рабочую группу делегациями Замбии, Индии, Кении, Кубы, Кувейта, Малайзии, Мали, Объединенной Республики Танзании, Руанды, Сомали, Туниса, Уганды и Шри Ланки. (Текст см. в приложении I, решение 82/14). На том же заседании Совет решил принять к сведению документ DP/1982/48 и включить это решение в решение 82/43. (Текст см. в приложении I).

Д. Программа оценки

107. Для рассмотрения пункта 4а повестки дня Совету был представлен доклад Администратора о ходе осуществления программы оценки (DP/1982/20), а также доклады Администратора, содержащие краткое изложение исследований по оценке кооперативных проектов развития в сельских районах, осуществляемых с помощью системы развития Организации Объединенных Наций (DP/1982/20/Add.1), а также о новшествах и реформах в области образования, проводимых с помощью системы развития Организации Объединенных Наций (DP/1982/20/Add.2).

108. На 24-м заседании помощник Администратора Бюро по политике и оценке программ выступил со вступительным словом. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.13, 14 и 24).

109. Данный вопрос был рассмотрен Рабочей группой в целях выработки решения для рассмотрения и утверждения Советом.

110. На 38-м заседании Совет принял проект решения, представленный председателем Рабочей группы (DP/1982/WG/L.1/Add.13). (Текст см. в приложении I, решение 82/15).

Глава IV

ПЛАНИРОВАНИЕ ПРОГРАММ: ТРЕТИЙ ЦИКЛ ПРОГРАММИРОВАНИЯ,
1982-1986 ГОДЫ

III1. Для рассмотрения пункта 5 повестки дня Совету была представлена записка Администратора об иллюстративных ориентировочных плановых заданиях (ОПЗ) и специальных ресурсах Программы (DP/1982/21 и Add.2), а также доклад Администратора о ходе работы в отношении увеличения взносов принимающих правительств для отделений ПРООН на местах (DP/1982/21/Add.1 и Add.3).

III2. На 25-м заседании заместитель Администратора представил эти доклады. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.12-19 и 25).

III3. Вопросы, рассмотренные по данному пункту, были переданы Бюджетно-финансовому комитету для рассмотрения им финансовых аспектов и выработки соответствующих рекомендаций. Вопрос об иллюстративных ориентировочных плановых заданиях и специальных ресурсах Программы был рассмотрен также Рабочей группой в целях разработки проектов решений для рассмотрения и утверждения Советом.

III4. После рассмотрения соответствующих рекомендаций Бюджетно-финансового комитета, а также проектов решений, представленных председателем Рабочей группы (DP/1982/L.18), Совет на своем 37-м заседании принял решения 82/16 и 82/17 (тексты этих решений см. в приложении I ниже). После рассмотрения соответствующей рекомендации Бюджетно-финансового комитета Совет на своем 38-м заседании принял проект решения, содержащийся в документе DP/1982/BFC/L.3/Add.16 (Текст см. в приложении I, решение 82/18).

Глава V

ДРУГИЕ ФОНДЫ И ПРОГРАММЫ

A. Деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества

II5. Для рассмотрения пункта 6а повестки дня Совету были представлены доклады Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества (DP/1982/22) и о статистической информации за 1981 г. (DP/1982/22/Add.1).

II6. На 27-м заседании помощник Генерального секретаря, Департамент технического сотрудничества в целях развития, представил доклады Генерального секретаря. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.12-14, 27 и 29).

II7. На своем 38-м заседании Совет после рассмотрения проекта решения, представленного председателем Рабочей группы (DP/1982/L.18/Add.2), принял решение 82/19. (Текст см. в приложении I).

B. Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения

II8. Для рассмотрения пункта 6b повестки дня Совету были представлены следующие документы:

а) доклады Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения (ЮНФПА) о деятельности Фонда в 1981 г. (DP/1982/23) и об ассигнованиях на проекты в 1981 г. (DP/1982/23/Add.2 и Add.2/Corr.1 и Add.3), а также дополнительную информацию о работе в 1981 году учреждений и организаций, занимающихся осуществлением программ и проектов, финансируемым ЮНФПА (DP/1982/23/Add.1);

б) доклады Директора-исполнителя ЮНФПА о плане работы на 1983-1986 г.г. и просьба о предоставлении полномочий, касающихся утверждения, включая доклад об оперативном резерве (DP/1982/24); обзоре и переоценке программы ЮНФПА на период 1982-1985 г.г. (DP/1982/28), межстрановой деятельности (DP/1982/29 и Add.1), опыте работы ЮНФПА с системой стран, которые нуждаются в первоочередной помощи (DP/1982/30 и Add.1), и поддержке исследований и разработки противозачаточных средств (DP/1982/36 и Add.1);

в) доклады Директора-исполнителя ЮНФПА об оценке проектов ЮНФПА (DP/1982/32) и об осуществлении отдельных программ по странам и контроле над ними (DP/1982/33);

/...

d) записка Директора-исполнителя ЮНФПА о предлагаемых проектах и программах (DP/FPA/PROJECTS/REC/1);

e) доклад Директора-исполнителя ЮНФПА и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о бюджетной смете по административному и оперативно-функциональному обслуживанию программ на 1983 год и дополнительных ассигнованиях на 1982 год (DP/1982/25) и (DP/1982/26) и доклад Директора-исполнителя о планах в отношении представления двухгодичной бюджетной сметы (DP/1982/31);

f) записка Директора-исполнителя ЮНФПА препровождающая доклад о ревизии, касающиеся ЮНФПА (DP/1982/27).

I19. На 23-м заседании Директор-исполнитель Фонда представил вопросы, которые должны быть рассмотрены Советом по данному пункту. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.28-32).

I20. На своем 38-м заседании Совет после рассмотрения соответствующих рекомендаций Бюджетно-финансового комитета, а также проекта решения, представленного председателем Рабочей группы (DP/1982/L.18/Add.3) принял решение 82/20. (Текст см. в приложении I).

C. Добровольцы Организации Объединенных Наций

I21. Для рассмотрения пункта 6с повестки дня Совету были представлены доклады Администратора за 1981 год о программе Добровольцев Организации Объединенных Наций (DP/1982/37) и о вопросах оперативной политики (DP/1982/34).

I22. На 33-м заседании Администратор, помощник Администратора, Бюро по специальной деятельности и исполнительный координатор Добровольцев Организации Объединенных Наций представили доклады Администратора. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP.1982/SR.33 и 34).

I23. На 38-м заседании Совет после рассмотрения проекта решения, рекомендованного председателем Рабочей группы (DP/1982/L.18/Add.3), принял решение 82/21. (Текст см. в приложении I).

D. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

I24. Для рассмотрения пункта 6а повестки дня Совету был представлен доклад Администратора за 1981 год о Фонде капитального развития Организации Объединенных Наций (DP/1982/38), а также доклад Администратора об осуществлении частичного финансирования (DP/1982/39).

/...

I25. На 33-м заседании Администратор, помощник Администратора, Бюро по специальной деятельности и Исполнительный секретарь Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций представили доклады Администратора. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующем кратком отчете (DP/1982/SR.33).

I26. На 38-м заседании Совет после рассмотрения проекта решения, рекомендованного председателем Рабочей группы (DP/1982/L.18/Add.3), принял решение 82/22. (Текст см. в приложении I).

Е. Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов

I27. Для рассмотрения пункта 6е повестки дня Совету был представлен доклад Администратора за 1981 год об Оборотном фонде Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов (DP/1982/40), доклад Администратора о геотермальной энергии (DP/1982/41), записка Администратора об утверждении дополнительного краткосрочного финансирования в отношении исследования минеральных ресурсов на Восточном Кипре (CYP/NR/77/001) (DP/NRE/PROJECTS/5). Проект рекомендации (DP/NRE/PROJECTS/REC/1/Rev.1), представленный Администратором на основе исследования рудных месторождений в Восточной Черногории, Югославия (YUG/NR/79/001), был снят.

I28. На 35-м заседании Администратор, помощник Администратора, Бюро по специальной деятельности и директор Оборотного фонда для исследования природных ресурсов представили вопросы, которые должны быть рассмотрены в соответствии с данным пунктом. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующем кратком отчете (DP/1982/SR.35).

I29. На 38-м заседании Совет после рассмотрения проекта решения, представленного председателем Рабочей группы (DP/1982/L.18/Add.3), принял решение 82/23. (Текст см в приложении I).

Ф. Техническое сотрудничество между развивающимися странами

I30. Для рассмотрения пункта 6f повестки дня Совету был представлен доклад Администратора об использовании и предлагаемом использовании средств из специальных ресурсов Программы в целях содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами (TCPC) в течение 1982-1983 г.г. (DP/1982/42), а также промежуточный доклад Администратора о деятельности по TCPC за счет региональных и межрегиональных ориентировочных плановых заданий ПРООН и других источников (DP/1982/42/add.1).

I31. На 25-м заседании директор Специального сектора для технического сотрудничества между развивающимися странами представил вопросы, которые должны быть рассмотрены по данному пункту. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.14 и 25).

I32. На 38-м заседании Совет после рассмотрения проекта решения, представленного председателем Рабочей группы в документе (DP/1982/L.18/Add.1), принял решение 82/24. (Текст см. в приложении I).

G. Временный фонд Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития

I33. Для рассмотрения пункта 6g повестки дня Совету был представлен доклад Администратора о Временном фонде Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития (DP/1982/43).

I34. На 34-м заседании Администратор и директор Временного фонда представили доклад. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.13, 34 и 35).

I35. На своем 38-м заседании Совет принял решение принять к сведению доклад Администратора (DP/1982/43) и включить это решение в решение 82/43. (Текст см. в приложении I).

H. Вспомогательная деятельность в области энергетики

I36. Для рассмотрения пункта 6h повестки дня Совету был представлен доклад Администратора о мерах, принятых в отношении программ развития энергетики, включая последующую деятельность Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, Найроби, 10-21 августа 1981 г. (DP/1982/44 и Corr.1).

I37. На 35-м заседании Администратор представил свой доклад. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.13 и 35).

I38. На своем 38-м заседании Совет после рассмотрения проекта решения, представленного делегацией Сомали через Рабочую группу (DP/1982/L.22), принял решение 82/25. (Текст см. в приложении I).

I. Деятельность Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района и другая помощь странам Африки, пострадавшим от засухи

I39. Для рассмотрения пункта 6i Совету были представлены следующие документы:

/...

а) доклад Администратора об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием в Судано-сахелианском районе (DP/1982/45);

б) доклад Генерального секретаря и записка Секретариата об осуществлении среднесрочной долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе 9(A/37/209 и Add.1 и DP/1982/46/Rev.1);

с) доклад Администратора о другой деятельности по оказанию помощи странам Африки, пострадавшим от засухи (DP/1982/47).

I40. На 32-м заседании после заявления, сделанного Администратором, директор Бюро по вопросам Судано-сахелианского района (ЮНСО) представил доклады, упомянутые в пунктах a и b выше.

I41. На 35-м заседании помощник Администратора и директор Регионального бюро для Африки представили доклад, упомянутый в пункте I39с выше. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующих кратких отчетах (DP/1982/SR.14, 32, 34 и 35).

I42. На 38-м заседании Совет после рассмотрения проектов решений, представленных председателем Рабочей группы (DP/1982/L.18/Add.3), принял решение 82/26 и 82/27. (Текст см. в приложении I). На том же заседании Совет принял решение принять к сведению документы DP/1982/46 и DP/1982/47 и включить это решение в решение 82/43. (Текст см. в приложении I).

Глава VI

ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

A. Годовой обзор финансового положения, 1981 год

I43. Для рассмотрения пункта 7а повестки дня Совету были представлены доклады Администратора об обзоре финансового положения в 1981 году (DP/1982/49 и Corr. I) и жилых и служебных помещениях для персонала на местах (DP/1982/50).

I44. После рассмотрения соответствующих рекомендаций Бюджетно-финансового комитета Совет на своем 38-м заседании принял решения 82/29 и 82/30. (Тексты см. в приложении I.)

B. Бюджет расходов на оперативно-функциональное и административное обслуживание программ, 1980-1981 годы

I45. Для рассмотрения пункта 7б повестки дня Совету был представлен доклад Администратора о расходах на оперативно-функциональное и административное обслуживание программ, 1980-1981 годы (DP/1982/51).

I46. После принятия Бюджетно-финансовым комитетом решения о рассмотрении данного пункта в рамках пункта 7с повестки дня и в соответствии с последующей рекомендацией Комитета Совет на своем 38-м заседании принял решение принять к сведению доклад Администратора (DP/1982/51) и включить это решение в решение 82/43. (Текст см. в приложении I.)

C. Расходы на оперативно-функциональное и административное обслуживание программ, 1982-1983 годы

I47. Для рассмотрения пункта 7с повестки дня Совету были представлены следующие документы:

а) доклад Администратора об изучении штатных расписаний штаб-квартиры и отделений на местах (DP/1982/52);

б) доклад Администратора о пересмотренной бюджетной смете на двухгодичный период 1982-1983 годы (DP/1982/53 и Corr. I);

в) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (DP/1982/54).

I48. После рассмотрения соответствующих рекомендаций Бюджетно-финансового комитета Совет на своем 38-м заседании принял решения 82/28, 82/30, 82/31, 82/32 и 82/33. (Тексты см. в приложении I.)

/...

D. Финансовые положения ПРООН

I49. Для рассмотрения пункта 7d повестки дня Совету были представлены следующие документы:

а) записка Администратора о вопросах, по которым на двадцать восьмой сессии Совета управляющих не был достигнут консенсус (DP/I982/55);

б) доклад Администратора о руководящих принципах, касающихся поставок оборудования, материалов и услуг (DP/I982/56);

с) доклад Администратора о мерах, принятых во исполнение решения 81/28 Совета управляющих в отношении целевых фондов (DP/I982/57).

I50. После рассмотрения соответствующих рекомендаций Бюджетно-финансового комитета Совет на своем 38-м заседании принял решения 82/34 и 82/35. (Тексты см. в приложении I). На том же заседании Совет решил принять к сведению документ DP/I982/55 и включить это решение в решение 82/43. (Текст см. в приложении I.)

E. Вспомогательные расходы учреждений

I51. Для рассмотрения пункта 7e повестки дня Совету были представлены следующие документы:

а) доклад Администратора о положениях о возмещении вспомогательных расходов в отношении деятельности, финансируемой Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций, Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района и Отделом исполнения проектов (DP/I982/58);

б) доклад Администратора о составлении докладов ex post facto о вспомогательных расходах учреждений (DP/I982/59);

с) доклад Администратора о положениях о дополнительных средствах на покрытие вспомогательных расходов (DP/I982/93).

I52. После рассмотрения соответствующих рекомендаций Бюджетно-финансового комитета Совет на своем 38-м заседании принял решение 82/36. (Текст см. в приложении I.)

F. Доклады ревизоров

I53. Для рассмотрения пункта 7f повестки дня Совету была представлена записка Администратора, препровождающая доклады ревизоров участвующих и исполняющих учреждений (DP/I982/60).

I54. После рассмотрения соответствующей рекомендации Бюджетно-финансового комитета Совет на своем 38-м заседании принял решение 82/37. (Текст см. в приложении I.)

/...

G. Помощь по секторам

I55. Для рассмотрения пункта 7g повестки дня Совету была представлена записка Администратора о помощи по секторам (DP/1982/61).

I56. После рассмотрения соответствующей рекомендации Бюджетно-финансового комитета Совет на своем 38-м заседании принял решение 82/38. (Текст см. в приложении I.)

H. Прочие вопросы: пул рыболовных судов

I57. Для рассмотрения пункта 7h повестки дня Совету была представлена записка Администратора о пуле рыболовных судов (DP/1982/62).

I58. После рассмотрения соответствующей рекомендации Бюджетно-финансового комитета Совет на своем 38-м заседании принял решение 82/39. (Текст см. в приложении I.)

Глава VII

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

A. Регулярные и внебюджетные расходы системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество

I59. Для рассмотрения пункта 8а повестки дня Совету были представлены доклады Администратора относительно информации о регулярных и внебюджетных расходах системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество в 1981 году, финансируемых из других, помимо ПРООН, источников (DP/1982/63) и информации о регулярных и внебюджетных расходах системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество в 1980 году, финансируемых из других, помимо ПРООН, источников (DP/545 и Corr.1-2).

I60. Доклады Администратора были представлены помощником Администратора, Бюро по политике и оценке программ, на 35-м заседании. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующем кратком отчете (DP/1982/SR.35).

I61. На своем 38-м заседании Совет принял решение принять к сведению доклад Администратора (DP/1982/63) и включить это решение в решение 82/43. (Текст см. в приложении I.)

B. Решения, принятые другими органами системы Организации Объединенных Наций в 1981 году

I62. Для рассмотрения пункта 8б повестки дня Совету была представлена записка Администратора о действиях, предпринятых в 1981 году органами Организации Объединенных Наций и связанными с ними учреждениями (DP/1982/64).

I63. На 25-м заседании секретарь Совета представил записку Администратора (см. DP/1982/SR.25).

I64. На своем 38-м заседании Совет постановил принять к сведению документ DP/1982/64 и включить это решение в решение 82/43. (Текст см. в приложении I.)

C. Взаимоотношения между ПРООН и внешними учреждениями

I65. Для рассмотрения пункта 8с повестки дня Совету был представлен доклад Администратора о взаимоотношениях между ПРООН и внешними институтами (DP/1982/65).

I66. Доклад Администратора был представлен помощником Администратора, Бюро для специальной деятельности, на 25-м заседании. Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующем кратком отчете (DP/1982/SR.25).

I67. После рассмотрения проекта решения, представленного председателем Рабочей группы (DP/1982/L.18/Add.1), Совет на своем 38-м заседании принял решение 82/40. (Текст см. в приложении I.)

Глава VIII

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СОВЕТА УПРАВЛЯЮЩИХ
В ОСТАВШУЮСЯ ЧАСТЬ 1982 ГОДА И В 1983 ГОДУ

I68. По пункту 9 повестки дня секретарь Совета на 38-м заседании Совета сделал заявление о том, что в соответствии со своим решением 81/37 Совет должен вынести решение по следующим вопросам, касающимся его будущей деятельности:

- a) о сроках проведения трех сессий Межсессионного комитета полного состава;
- b) о сроках проведения своего организационного заседания 1983 года;
- c) о сроках проведения своего специального заседания в феврале 1983 года для рассмотрения программ и проектов по странам и группам стран на третий цикл программирования;
- d) о сроках проведения третьего заседания Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами;
- e) о сроках проведения тридцатой сессии Совета управляющих, его Бюджетно-финансового комитета и Рабочей группы;
- f) о предварительной повестке дня тридцатой сессии;
- g) о теме обзора политики для тридцатой сессии;
- h) об ориентировочной квоте для документации, которая должна быть представлена Совету на его тридцатой сессии.

Мнения, выраженные в ходе рассмотрения Советом данного пункта, изложены в соответствующем кратком отчете (DP/1982/SR.38).

I69. На том же заседании Совет впоследствии принял в этой связи решения 82/41 и 82/42. (Текст см. в приложении I.)

Приложение I

ПЕРЕЧЕНЬ РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ СОВЕТОМ УПРАВЛЯЮЩИХ В 1982 ГОДУ

Стр.

Организационное заседание 1982 года

- 82/1. Программа работы Совета управляющих в 1982 году ... 49
- 82/2. Статус наблюдателя для Программы арабских государств Залива для деятельности организаций, занимающихся вопросами развития Организации Объединенных Наций 49
- 82/3. Включение арабского языка в число официальных языков Совета управляющих 49

Специальное заседание для рассмотрения программ и проектов по странам и группам стран

- 82/4. Программы и проекты по странам и группам стран и прочие вопросы сотрудничества в целях развития 51
- А. Программы и проекты по странам и группам стран
- В. Использование ресурсов программ для обеспечения оборудованием
- С. Предложение о создании Всемирного морского университета

Двадцать девятая сессия
(по пунктам повестки дня)

Обзор политики: будущая роль ПРООН, ее структура и новые и конкретные пути и средства мобилизации большего объема ресурсов на все более предсказуемой, непрерывной и гарантированной основе (пункт 3 повестки дня)

- 82/5. Обзор политики: будущая роль ПРООН, ее структура и новые и конкретные пути и средства мобилизации большего объема ресурсов на все более предсказуемой, непрерывной и гарантированной основе 58
- Осуществление программ (пункт 4 повестки дня)^{а/}
- 82/6. Годовой доклад Администратора за 1981 год 62

^{а/} См. также решение 82/43, озаглавленное "Прочие доклады, рассмотренные Советом управляющих на его двадцать девятой сессии".

Приложение I (продолжение)

	<u>Стр.</u>
82/7. Набор персонала категорий специалистов и консультантов по проектам	62
82/8. Осуществление проектов правительствами	64
82/9. Предынвестиционная деятельность	66
82/10. Исследовательская программа ПРООН в области развития	67
82/11. Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам	67
82/12. Участие женщин в процессе развития	69
82/13. Помощь народу Палестины	70
82/14. Осуществление программы помощи ПРООН Уганде	71
82/15. Программа оценки	71
<u>Планирование программы: третий цикл программирования, 1982-1986 годы (пункт 5 повестки дня)</u>	
82/16. Помощь Ливану	72
82/17. Иллюстрированные ориентировочные плановые задания и ресурсы для Специальной программы	73
82/18. Увеличение взносов принимающих правительств для отделений ПРООН на местах	73
<u>Другие фонды и программы (пункт 6 повестки дня)^{a/}</u>	
82/19. Деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества	75
82/20. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	76
82/21. Добровольцы Организации Объединенных Наций	82
82/22. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций	83
82/23. Обратный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов	84

Приложение I (продолжение)

	<u>Стр.</u>
82/24. Техническое сотрудничество между развивающимися странами	86
82/25. Меры, принятые в отношении программ в области развития энергетики	87
82/26. Осуществление Плана действий по борьбе с опустыниванием в Судано-сахелианском районе	88
82/27. Осуществление среднесрочной и долгосрочной программ оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе	88
82/28. Совместные операции ЮНСО-ПРООН/ЮНЕП (институциональная помощь)	89
<u>Финансовые, бюджетные и административные вопросы (пункт 7 повестки дня) а/</u>	
82/29. Годовой обзор финансового положения в 1981 году ...	91
82/30. Жилые и служебные помещения для персонала на местах	91
82/31. Пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1982-1983 годы	92
82/32. Полномочия Администратора по восстановлению должностей	95
82/33. Оплата услуг, предоставляемых отделениями ПРООН на местах учреждениям-исполнителям	95
82/34. Финансовые положения ПРООН	96
82/35. Вопросы для включения в повестку дня Бюджетно-финансового комитета на тридцатой сессии Совета управляющих	97
82/36. Вспомогательные расходы учреждений	97

Приложение I (продолжение)

	<u>Стр.</u>
82/37. Ревизионные доклады	99
82/38. Помощь по секторам	99
82/39. Пул рыболовных судов	100
<u>Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)^{a/}</u>	
82/40. Взаимоотношения между ПРООН и внешними учреждениями	101
<u>Вопросы, касающиеся деятельности Совета управляющих в оставшуюся часть 1982 года и в 1983 году (пункт 9 повестки дня)</u>	
82/41. Предварительная повестка дня и вопросы, касающиеся тридцатой сессии Совета управляющих	101
82/42. Расписание совещаний Совета управляющих на оставшуюся часть 1982 года и на 1983 год	103
82/43. Прочие доклады, рассмотренные Советом управляющих на его двадцать девятой сессии	103

82/1. Программа работы Совета управляющих в 1982 году

Совет управляющих

1. утверждает предварительную повестку дня специального заседания, которое должно быть проведено с 24 по 28 мая 1982 г., содержащуюся в приложении I к документу DP/1982/L.2, с внесенными в нее изменениями;

2. также утверждает предварительную повестку дня двадцать девятой сессии, которая должна проводиться с 1 по 21 июня 1982 г., содержащуюся в приложении II к документу DP/1982/L.2, с внесенными в нее изменениями.

I-е заседание,
25 февраля 1982 г.

82/2. Статус наблюдателя для Программы арабских государств Залива для деятельности организаций, занимающихся вопросами развития Организации Объединенных Наций

Совет управляющих

1. принимает во внимание просьбу Программы арабских государств Залива для деятельности организаций, занимающихся вопросами развития Организации Объединенных Наций, о предоставлении ей статуса наблюдателя при Совете б/;

2. постановляет предоставить такой статус наблюдателя Программе арабских государств Залива для организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами развития.

I-е заседание,
25 февраля 1982 г.

82/3. Включение арабского языка в число официальных языков Совета управляющих

Совет управляющих

1. принимает во внимание записку секретариата, содержащую в себе соответствующие предложенные поправки к правилам процедуры Совета управляющих (DP/1982/L.3);

б/ См. DP/1982/SR.1.

/...

2. утверждает предложенные поправки, касающиеся правил I7, 20 и пункта 1 правила 2I правил процедуры Совета (DP/1/Rev.3 и Corr.1), которые должны гласить следующее:

Правило I7

Английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки являются официальными языками Совета управляющих, а Английский, испанский и французский - его рабочими языками.

Правило 20

Документация Совета управляющих представляется на официальных языках, за исключением документов по программам по странам, которые представляются правительствами на одном из рабочих языков для размножения и распространения на всех рабочих языках.

Правило 2I

1. Краткие отчеты Совета управляющих составляются и рассылаются на рабочих языках согласно процедурам, установленным Генеральной Ассамблеей.

I-е заседание,
25 февраля 1982 г.

82/4. Программы и проекты по странам и группам стран и прочие вопросы сотрудничества в целях развития

A

ПРОГРАММЫ И ПРОЕКТЫ ПО СТРАНАМ И ГРУППАМ СТРАН

Совет управляющих,

I

с удовлетворением принимает к сведению доклад Администратора по актуальным тенденциям и проблемам в программах по странам, представленный на утверждение в 1982 году (DP/1982/4 и Add.1), а также замечания, высказанные по нему представителями правительств;

1. утверждает следующие предложенные программы по странам на сроки осуществления их программ и в пределах их показательных ориентировочных плановых заданий на период 1982-1986 годов с учетом баланса перерасходов и недорасходованных средств по их ориентировочным плановым заданиям на 1977-1981 годы:

а) Африка. Ангола (DP/CP/ANG/1), Ботсвана (DP/CP/BOT/3), Бурунди (DP/CP/BDI/3), Коморские острова (DP/CP/COI/2), Габон (DP/CP/GAB/3), Гвинея (DP/CP/GUI/3), Гвинея-Бисау (DP/CP/GBS/2), Лесото (DP/CP/LES/3), Мадагаскар (DP/CP/MAG/3), Малави (DP/CP/MLW/3), Мозамбик (DP/CP/MOZ/2 и Corr.1), Сейшельские Острова (DP/CP/SEY/2), Сомали (DP/CP/SOM/3), Объединенная Республика Танзания (DP/CP/URT/3), Заир (DP/CP/ZAI/3 и Corr.1), Замбия (DP/CP/ZAM/3 и Corr.1), Зимбабве (DP/CP/ZIM/1 и Corr.1);

б) Арабские государства. Бахрейн (DP/CP/BAH/3), Демократический Йемен (DP/CP/PDY/3 и Corr.1), Джибути (DP/CP/DJI/1 и Corr.1), Иордания (DP/CP/JOR/3), Ирак (DP/CP/IRQ/3 и Corr.1), Марокко (DP/CP/MOR/3 и Corr.1), Оман (DP/CP/OMA/3 и Corr.1), Тунис (DP/CP/TUN/3);

с) Европа. Албания (DP/CP/ALB/2), Венгрия (DP/CP/HUN/3), Мальта (DP/CP/MAT/3), Португалия (DP/CP/POR/2), Румыния (DP/CP/ROM/3), Турция (DP/CP/TUR/3), Чехословакия (DP/CP/CZE/3), Югославия (DP/CP/YUG/3);

д) Латинская Америка. Антигуа и Барбуда (DP/CP/ANT/1), Аргентина (DP/CP/ARG/3 и Corr.1), Багамские острова (DP/CP/BHA/1), Барбадос (DP/CP/BAR/3), Бермудские острова (DP/CP/BER/1), Бразилия (DP/CP/BRA/3), Британские Виргинские острова (DP/CP/BVI/1), Венесуэла (DP/CP/VEN/3), Гаити (DP/CP/HA1/3), Гайана (DP/CP/GUY/3), Гондурас (DP/CP/HON/3 и Corr.1), Гренада (DP/CP/GRN/1), Доминика (DP/CP/DMI/1 и Corr.1), Доминиканская Республика (DP/CP/ДОМ/1 и Corr.1), Каймановы острова (DP/CP/CAU/1), Программа по островам бассейна Карибского моря (DP/CP/CAR/3), Мексика (DP/CP/МЕХ/3);

/...

Монтсеррат (DP/CP/MOT/1), Нидерландские Антильские острова (DP/CP/NAN/1), Панама (DP/CP/PAN/3), Парагвай (DP/CP/PAR/3 и Corr.1), Перу (DP/CP/PER/3), Сент-Винсент и Гренадины (DP/CP/STV/1 и Corr.1), Сент-Китс и Невис (DP/CP/STW/3), Сент-Люсия (DP/CP/STL/1 и Corr.1), Острова Теркс и Кайкос (DP/CP/TCI/1), Чили (DP/CP/CHI/3), Эквадор (DP/CP/ECU/3), Ямайка (DP/CP/JAM/3);

е) Азия и бассейн Тихого океана. Бирма (DP/CP/BUR/4 и Corr.1), Китай (DP/CP/CRP/1 и Corr.1), Острова Кука (DP/CP/SKI/1 и Corr.1), Фиджи (DP/CP/FIJ/3), Малайзия (DP/CP/MAL/3 и Corr.1), Пакистан (DP/CP/PAK/3 и Add.1), Самоа (DP/CP/SAM/3 и Corr.1), Сингапур (DP/CP/SIN/4 и Corr.1),* Соломоновы Острова (DP/CP/SOI/3), Таиланд (DP/CP/THA/3).

2. также утверждает программы по странам для Ливийской Арабской Джамахирии (DP/CP/LIB/3) и Объединенных Арабских Эмиратов (DP/CP/UAE/3), которые превышают уровень участия в расходах, установленный Советом в его решениях 77/31 и 81/16, и предложенные по этим программам обязательства по финансированию;

3. далее утверждает продление сроков программы по странам для Индии (DP/CP/IND/EXTENSION) на период с апреля 1983 года по март 1985 года;

4. принимает к сведению утвержденное Администратором (DP/1928/87) продление сроков программ по странам на один год для Берега Слоновой Кости, Верхней Вольты, Гамбии, Ганы, Либерии, Мавритании, Мали, Нигера, Объединенной Республики Камерун, Островов Зеленого Мыса, Свазиленда, Сан-Томе и Принсипи, Сенегала, Сьерра-Леоне, Того, Чада, Центральной Африканской Республики, Корейской Республики, Монголии, Папуа-Новой Гвинеи, Греции, Боливии, Колумбии, Коста-Рики, Суринама, Тринидада и Тобаго, Йемена, Саудовской Аравии и Сирийской Арабской Республики;

*

Переиздано по техническим причинам.

/...

III

отмечает с удовлетворением программы по группам стран для Африки и Европы на третий цикл 1982-1986 гг., представленные Администратором (DP/RAF/2 и DP/REU/1), и общие обязательства по их осуществлению;

IV

рассмотрев вторую региональную программу для Африки на 1982-1986 гг. (DP/RAF/2), которая была подготовлена в соответствии с принципом коллективного участия стран в определении первоочередных задач для региональных программ в соответствии с положениями резолюции 34/206 Генеральной Ассамблеи,

убежденный в важности сохранения поддержки ПРООН Многонациональных центров по программированию и оперативной деятельности (МЦПОД) в течение третьего цикла подготовки программ на 1982-1986 годы,

1. просит Администратора продолжать обеспечивать поддержку ПРООН пяти многонациональным центрам по программированию и оперативной деятельности в течение всего третьего цикла подготовки программ на 1982-1986 гг. путем финансирования оперативной деятельности, которая через определенные периоды времени определяется директивными органами центров, и направлять необходимые ресурсы для полного обеспечения поддержания деятельности МЦПОД в течение периода 1982-1986 гг., по меньшей мере на уровнях нынешней деятельности, всегда обеспечивая такое положение, чтобы общие расходы согласовывались с соответствующими региональными ориентировочными плановыми заданиями и другими источниками финансирования и находились в рамках финансовых ресурсов, фактически имеющих в данный период времени, в соответствии с положениями решений 80/30 и 81/16;

2. также просит Администратора довести настоящее решение до сведения всех стран, охваченных Региональным бюро для арабских государств, на межправительственном совещании, которое намечено провести в 1982 году, с тем чтобы предоставить соответствующий приоритет помощи МЦПОД для Северной Африки в региональной программе для данного региона;

V

принимая во внимание мнения, высказанные в ходе рассмотрения рекомендации Администратора по проекту по стране, озаглавленному "Ремонт и эксплуатация дизельных локомотивов" (DP/PROJECTS/10),

Подчеркивая важность вопроса о развитии людских ресурсов в программах и проектах ПРООН в развивающихся странах,

утверждает следующие меры:

а) Администратором будет назначаться инспекционная группа, предусмотренная в пункте 8 раздела б документа DP/PROJECTS/REC/IO, в состав этой группы будут входить специалисты в области механической и электрической техники, имеющие отношение к профилактическому обслуживанию и ремонту дизель-электровозов, а также к работам в железнодорожных мастерских, с целью представления рекомендаций по улучшению процессов обслуживания всех основных деталей дизель-электровозов;

б) Группа завершит подготовку программы обучения ремонту и обслуживанию тепловозов и представит Администратору свои рекомендации относительно техники и оборудования, которые, по ее мнению, являются абсолютно необходимыми для достижения предусматриваемых целей обучения и курсов или программ обучения и могут быть четко отделены от техники и оборудования, необходимых для восстановления, ремонта и обслуживания тепловозов и мастерских;

с) Группа будет также представлять Администратору свои рекомендации в отношении техники и оборудования, в том числе соответствующего оборудования мастерских, которые, по ее мнению, являются необходимыми для поддержания программы по ремонту и профилактическому обслуживанию тепловозов;

д) Администратор будет оценивать рекомендации, представленные Группой, и оказывать содействие правительству в получении из других источников, в том числе на основе двусторонней помощи, техники и оборудования, описанных в пункте с выше;

е) Администратор, убедившись в том, что условия, необходимые для осуществления эффективной программы обучения по профилактическому обслуживанию и ремонту, выполнены, согласно соответствующим положениям резолюции 2688 (XXV) Генеральной Ассамблеи, немедленно приступает к осуществлению деятельности по обучению, описанной в пункте 9 документа DP/PROJECTS/REC/IO;

VI

уполномочивает Администратора приступить к оценке и утверждению заявок на помощь ПРООН проектам, подпадающим в планы каждой страны, и региональной программы в соответствии с решениями Совета управляющих о том, чтобы расходы разумно согласовывались с соответствующими ориентировочными плановыми заданиями (E/5543/Rev.1, пункт 3I), увеличенными в соответствии с долей участия правительств в расходах, и всегда отвечали главному требованию о соблюдении рамок финансовых ресурсов, имеющих в наличии в любой данный момент, с тем чтобы сохранить финансовую целостность Программы;

/...

VII

1. утверждает следующие глобальные проекты:

- Программа борьбы с желудочно-кишечными заболеваниями: научные исследования в области разработки вакцины и лекарств (этап II) (GLO/81/011) (DP/PROJECTS/REC/1);
- Исследования по выращиванию пшеницы в тропических районах (GLO/81/001) (DP/PROJECTS/REC/2);
- Исследование и определение всемирных рыбных морских ресурсов (GLO/82/001) (DP/PROJECTS/REC/3);
- Международная программа по селекции и повышению урожайности риса (GLO/79/003) (DP/PROJECTS/REC/4);
- Исследования политики в области продовольствия и продовольственных систем (GLO/80/006) (DP/PROJECTS/REC/5 и Corr.1);
- Научные исследования и профессиональная подготовка в области технологии производства удобрений и их применения (этап II) (GLO/82/005) (DP/PROJECTS/REC/6);
- Передача технологии по корнеплодам и клубнеплодам (этап II) (GLO/82/002) (DP/PROJECTS/REC/7);
- Международный научно-исследовательский институт по изучению выращивания растений в полузасушливых тропических зонах: научные исследования и профессиональная подготовка в области выращивания сорго и проса (этап III) (GLO/81/012) (DP/PROJECTS/REC/8);
- Исследования и профессиональная подготовка в области трипанозомоза животных ИЛРАД (этап II) (GLO/82/003) (DP/PROJECTS/REC/9);

2. уполномочивает Администратора принять соответствующие меры для осуществления этих проектов;

VIII

утверждает просьбы о предоставлении полномочий на утверждение помощи проектам, представленные правительствами: Белиза (DP/I982/84), Брунея (DP/I982/86), Вануату (DP/I982/79), Ирана (DP/I982/73), Катара (DP/I982/94), Кипра (DP/I982/83 и Corr.1), Кирибати (DP/I982/81), Корейской Народно-Демократической Республики (DP/I982/78), Ливана (DP/I982/70), Науру (DP/I982/77), Нигерии (DP/I982/68 и Corr.1), Никарагуа (DP/I982/85), Свазиленда (DP/I982/90), Судана (DP/I982/71), Токелау (DP/I982/76), Тонга (DP/I982/75), Тувалу (DP/I982/80), Уганды (DP/I982/67), Экваториальной Гвинеи (DP/I982/69 и Corr.1). Подопечной территории Острова Тихого океана (DP/I982/74) и территории Гонконг (DP/I982/82)* ;

*Переиздано по техническим причинам.

IX

просит Администратора принять во внимание при осуществлении всех вышеупомянутых программ, проектов и полномочий на утверждение мнения, высказанные во время их рассмотрения представителями правительств.

36-е заседание
18 июня 1982 г.

В

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕСУРСОВ ПРОГРАММ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЕМ

Совет управляющих,

ссылаясь на резолюцию 2688 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1970 года, содержащую в себе согласованное мнение Совета управляющих о всеобъемлющей основе деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций, резолюцию 3405 (XXX) Генеральной Ассамблеи о новых перспективах технического сотрудничества, в которой была изложена основная цель технического сотрудничества, и решение 8I/I5 Совета управляющих от 27 июня 1981 года,

1. принимает к сведению доклад Администратора о выводах углубленного исследования по вопросу об использовании ресурсов программ для обеспечения оборудованием, проведенного в полном сотрудничестве с учреждениями (DP/I982/5), мнения, высказанные представителями правительств, а также заключительное заявление Администратора по этому вопросу;

2. просит Администратора по-прежнему осуществлять деятельность в консультации с учреждениями в соответствии с основными рекомендациями исследования с учетом мнений, высказанных на специальном заседании Совета управляющих, и просит далее Администратора представить тридцатой сессии Совета управляющих доклад о действиях, предпринятых им в соответствии с пунктами 26 и 27 документа DP/I982/3.

3. также просит Администратора, учитывая пункт 5 постановляющей части решения 8I/I5 Совета управляющих, по-прежнему включать краткий анализ различных компонентов программ по странам в доклад "Актуальные тенденции и проблемы в программах по странам, предлагаемых для утверждения".

36-е заседание
18 июня 1982 г.

С

ПРЕДЛОЖЕНИЕ О СОЗДАНИИ ВСЕМИРНОГО МОРСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

Совет управляющих,

принимая к сведению заявление Генерального секретаря Международной морской организации относительно предложения создать всемирный морской университет с/, а также заявления многих делегаций о поддержке в принципе идеи создания университета,

отмечая с признательностью щедрое предложение правительства Швеции оказать помощь в создании университета при условии, что взнос ПРООН будет равен взносу правительства,

учитывая мнения заместителя Администратора, высказанные по этому вопросу на специальном заседании Совета управляющих в 1982 г., в частности мнения, касающиеся уровня обязательств по межрегиональным ориентировочным плановым заданиям,

уполномочивает Администратора по-прежнему проводить обстоятельные консультации с Международной морской организацией и в случае необходимости с правительством Швеции для дальнейшего уточнения ряда политических, технических и финансовых вопросов, на основе которых может быть определен характер и масштабы возможного участия ПРООН в создании всемирного морского университета и могут быть приняты необходимые меры, и просит Администратора представить доклад о ходе работы специальному заседанию Совета управляющих, которое будет проведено в феврале 1983 года.

36-е заседание
18 июня 1982 г.

82/5. Обзор политики: будущая роль ПРООН, ее структура и новые и конкретные пути и средства мобилизации большего объема ресурсов на все более предсказуемой, непрерывной и гарантированной основе

Совет управляющих,

вновь заявляя о необходимости и неотложности достижения надлежащего реального роста ресурсов Программы в течение периода 1982-1986 гг., как это предусмотрено в призыве, содержащемся в резолюции 36/200 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1981 года,

вновь подтверждая основные принципы универсальности и добровольного характера Программы, как это отмечалось, в частности, в резолюциях 1240 (XIII) от 14 октября 1958 года, 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года и 3405 (XXX) от 28 ноября 1975 года Генеральной Ассамблеи,

подтверждая также важность технического сотрудничества в системе Организации Объединенных Наций и центральную роль ПРООН в его финансировании и координации,

признавая необходимость в продолжении развития и укрепления ПРООН в целях оказания помощи развивающимся странам, и в частности наименее развитым из них,

будучи обеспокоен вызывающим тревогу снижением темпов роста ресурсов ПРООН,

I

1. принимает к сведению доклады Администратора о будущей роли и структуре ПРООН, новых конкретных путях и средствах мобилизации возросшего объема ресурсов на все более предсказуемой, постоянной и гарантированной основе и дополнительных и альтернативных путях финансирования и предоставления помощи развитию через ПРООН и органы, управляемые ею (DP/1982/5, DP/1982/15 и DP/1982/35 и Corr.1), а также прения на высоком уровне, состоявшиеся по пункту 3 повестки дня в ходе двадцать девятой сессии Совета управляющих;

2. подтверждает свои решения 80/30 от 26 июня 1980 года и 81/16 от 27 июня 1981 года включая, в частности, положения, касающиеся ориентировочных плановых заданий, предполагаемых общих годовых темпов роста добровольных взносов, а также объема ресурсов, предусмотренного на третий цикл для целей перспективного планирования;

3. призывает все страны, и в частности те страны, предыдущие взносы которых, возможно, были ниже их возможностей по внесению взносов, увеличить свои добровольные взносы начиная с Конференции

/...

Организации Объединенных Наций 1982 года по объявлению взносов на мероприятия в области развития, с тем чтобы обеспечить среднегодовой рост взносов в целом на 14 процентов для третьего цикла, как это предусмотрено в решении 80/30;

4. предлагает Генеральной Ассамблее рассмотреть на ее тридцать седьмой сессии вопрос о финансовом положении ПРООН, а также необходимости поддержания технической помощи развивающимся странам через ПРООН в свете решений Конференции 1982 года по объявлению взносов;

II

I. постановляет создать межсессионный комитет полного состава в соответствии с правилом 30 своих правил процедуры со следующим мандатом:

а) изучить в первоочередном порядке в консультации с Администратором варианты и рекомендации относительно более долгосрочного финансирования ПРООН, содержащиеся в документах DP/1982/15 и DP/1982/35 и Corr.I, включая такие меры, как добровольные взносы, пополнение средств, объявление взносов на несколько лет вперед, долевые взносы и различные сочетания добровольных и долевого взносов с учетом мнений, высказанных по этим вопросам, в частности в ходе прений в Совете;

б) изучить в консультации с Администратором другие вопросы, которые могут содействовать осуществлению мер, изложенных в подпункте (а), включая, в частности, варианты и рекомендации для повышения эффективности работы Совета управляющих;

2. просит председателя Совета управляющих в консультации с Администратором как можно скорее созвать Межсессионный комитет полного состава в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций и представить доклад о результатах совещания Совету управляющих на его тридцатой сессии;

III

I. предлагает Администратору в тех случаях, когда того пожелают правительства, в соответствии с резолюциями 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года и 32/197 от 20 декабря 1977 года Генеральной Ассамблее оказывать им помощь в дальнейшем усилении каталитической роли технического сотрудничества в деятельности, направленной на развитие;

2. настоятельно призывает ПРООН, все организации и фонды системы Организации Объединенных Наций обеспечивать эффективную координацию при осуществлении своих программ в области технического сотрудничества на уровне стран и предлагает правительствам стран-получателей по-прежнему содействовать выполнению находящимся в стране координатором его функции по усилению координации всей технической помощи Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюциями 2688 (XXV) и 32/197 Генеральной Ассамблеи;

IV

отметив и рассмотрев предложения Администратора, касающиеся дополнительных и альтернативных путей финансирования и обеспечения деятельности по техническому сотрудничеству, используя систему ПРООН (DP/1982/35 и Corr.1),

отмечая и подтверждая существующие меры и процедуры,

отметив, что в отношении отбора учреждений-исполнителей будут по-прежнему проводиться нынешняя политика и применяться существующие процедуры ПРООН,

признавая роль ПРООН как центрального финансирующего и координирующего органа в области технического сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций,

I. постановляет, что максимальный предел для совместно финансируемой деятельности, установленной в решении 81/16 от 27 июня 1981 года, будет:

а) исключаться в случае финансирования странами-получателями всей совместно финансируемой деятельности;

б) сохраняться в случае финансирования третьей стороной распределенных расходов на уровне 150 процентов ОПЗ или 15 млн. дол. США в зависимости от того, какой показатель выше;

2. вновь подтверждает пункт 4 своего решения 80/44 от 27 июня 1980 года, в котором содержится призыв к правительствам и руководящим органам учреждений применять положения о возмещении вспомогательных расходов, о которых говорится в пункте 2 постановляющей части этого же решения, также и к деятельности по техническому сотрудничеству, финансируемой за счет всех других внебюджетных средств, включая целевые или аналогичные фонды;

3. уполномочивает Администратора в отношении тех учреждений, которые не выполняют положения пункта 4 решения 80/44, понизить норму возмещения вспомогательных затрат на проект, финансируемый

из целевых фондов, если Администратором установлено, что соответствующее учреждение выразило готовность согласиться с более низкой нормой по тому же проекту, и просит Администратора сообщить в его годовом обзоре финансового положения об использовании полномочий, предусмотренных в данном пункте;

4. также уполномочивает Администратора принимать целевые фонды, которые оговариваются условиями при поступлении от страны или стран-доноров в отношении деятельности Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-Сахельского района, Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций и Системы финансирования науки и техники в целях развития Организации Объединенных Наций;

5. постановляет, во исполнение финансового положения I.2, что финансовое положение I4.5 может не применяться к этим фондам лишь в необходимых для этой цели пределах, изложенных в пункте 4, и что срок действия предоставляемых в этом пункте полномочий автоматически заканчивается по истечении одного года, если Советом управляющих не будет принято решения о продлении;

6. просит Администратора представить Совету управляющих на его тридцатой сессии доклад об использовании предусмотренных в пункте 4 полномочий;

7. постановляет, чтобы другие вопросы, затронутые в документе DP/1982/35, были дополнительно рассмотрены в консультации с Администратором с целью их обсуждения Советом управляющих на его тридцатой сессии.

38-е заседание,
18 июня 1982 года

82/6. Годовой доклад Администратора за 1981 год

Совет управляющих,

с признательностью принимая к сведению годовой доклад Администратора за 1981 год (DP/1982/6 и Add.1 и Add.1/Приложение), основные и дополнительные данные по программам за 1981 год (DP/1982/6/Add.2 и Add.2/Corr.1 и Add.3) и информацию о субконтрактах и об основном оборудовании, заказанном в 1981 году (DP/1982/6/Add.4), и принимая к сведению мнения, высказанные по ним в ходе двадцать девятой сессии Совета управляющих,

1. приветствует намерение Администратора, изложенное в его записке DP/1982/7, пересмотреть и обновить базу данных программы для годовых докладов на третий цикл, с тем чтобы лучше отразить качественные результаты ориентации Программы и другие изменения, происшедшие с 1972 года;

2. принимает к сведению доклады Объединенной инспекционной группы (ОИГ), упоминаемые в документе DP/1982/8, озаглавленные "Координация между членами системы Организации Объединенных Наций в области деятельности в сфере общественной информации" (JIU/REP/81/2), "Управленческие службы системы Организации Объединенных Наций" (JIU/REP/81/3), "Состояние внутренней оценки в организациях системы Организации Объединенных Наций" (JIU/REP/81/5), "Второй доклад об оценке в системе Организации Объединенных Наций" (JIU/REP/81/6), "Осуществление системой организации Объединенных Наций Плана действий по освоению водных ресурсов и управлению ими, принятого в Мар-дель-Плата" (JIU/REP/81/8), "Отношения между Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и подразделениями Секретариата Организации Объединенных Наций" (JIU/REP/81/9), "Доклад Университета Организации Объединенных Наций" (JIU/REP/81/12) и "Доклад Экономической комиссии для Африки" (JIU/REP/82/1);

3. просит Администратора учесть рекомендации инспекторов относительно улучшения поддерживаемых ПРООН программ и проектов.

37-е заседание
18 июня 1982 года

82/7. Набор персонала категорий специалистов и консультантов по проектам

Совет управляющих,

рассмотрев доклад Администратора, озаглавленный "Улучшение методов и процедур набора персонала категории специалистов и консультантов по проектам" (DP/1982/10 и Add.1 и Add.1/Corr.1) и принимая к сведению мнения, высказанные по нему,

подтверждая необходимость улучшения методов и процедур набора персонала категорий специалистов по проектам, в особенности из развивающихся стран,

напоминая о своей ответственности за обеспечение того, чтобы ресурсы Программы использовались с максимальной эффективностью и отдачей, а также о своей ответственности за разработку политики и обзор практики, используемой при осуществлении Программы,

признавая, что методы и процедуры, применяемые исполнительными органами при наборе персонала категорий специалистов и консультантов по проектам, финансируемым ПРООН, в некоторых отношениях существенно различаются и что набор консультантов должен проводиться на основе открытого международного конкурса, а не на внутренней основе,

1. предлагает Администратору постоянно осуществлять обзор мер, принимаемых для совершенствования методов и процедур набора персонала категории специалистов и консультантов по проектам, и обеспечить, чтобы для осуществления финансируемых ПРООН проектов набирались наиболее подходящие специалисты во всех странах мира;

2. также предлагает Администратору продолжить усилия по развитию сотрудничества с развивающимися странами в создании и укреплении национальных служб по набору персонала, в частности для содействия расширению участия развивающихся стран в наборе персонала категории специалистов и консультантов;

3. далее предлагает Администратору продолжить рассмотрение мер по сокращению расходов, связанных с предоставлением услуг международными экспертами и консультантами, и представить предложения по данному вопросу Совету управляющих на его тридцатой сессии;

4. настоятельно просит, чтобы учреждения-исполнители более рационально использовали национальные службы по набору персонала для ведения и обновления перечней, с тем чтобы квалификация и пригодность набираемых кандидатов могли быть тщательно проведены;

5. предлагает учреждениям-исполнителям принять меры:

а) для улучшения прогнозирования потребностей в персонале по проектам;

б) для обеспечения своевременного и на равной основе для всех государств-членов распространения объявлений о занятии вакансий в виде описаний должностей в целях содействия открытому международному набору персонала категории специалистов и консультантов по проектам;

с) для сокращения времени, необходимого для набора квалифицированного национального и международного персонала категории специалистов по проектам;

д) для установления в наиболее сжатые сроки контактов между отвечающими за разработку проектов оперативными сотрудниками и сотрудниками по набору персонала;

6. приветствует рекомендации, которые должны быть представлены правительствами стран-получателей в отношении выявления кандидатов в состав персонала категории специалистов по проектам как на национальном, так и на международном уровнях;

7. принимает во внимание намерение Комиссии по международной гражданской службе провести исследование по вопросу о политике в области набора персонала системы Организации Объединенных Наций и предлагает Администратору довести до сведения Комиссии свой доклад по данному вопросу, настоящее решение, а также соответствующие справочные материалы;

8. далее предлагает Администратору принять все необходимые меры для осуществления рекомендаций и предложений, содержащихся в его докладе, а также подготовить соответствующие руководящие указания для учреждений-исполнителей и периодически представлять Совету управляющих доклады о результатах, достигнутых в решении данного вопроса;

9. далее предлагает Администратору довести до сведения учреждений-исполнителей свой доклад Совету управляющих и высказанные по нему мнения, а также настоящее решение.

37-е заседание
18 июня 1982 года

82/8. Осуществление проектов правительствами

Совет управляющих,

1. утверждает рекомендации, содержащиеся в пунктах 41 и 46 доклада Администратора об осуществлении проектов правительствами (DP/1982/II и Add.I) на экспериментальный период с 1 января 1983 года по 30 июня 1985 года, после чего эти мероприятия будут рассмотрены Советом;

2. постановляет, что срок действия полномочий, указанных в пункте I, автоматически истечет, если Совет управляющих на своей тридцать второй сессии в связи с рассмотрением данного вопроса не примет нового решения о продолжении этих или других мероприятий;

3. просит Администратора провести обзор осуществления проектов правительствами в течение экспериментального периода и представить об этом доклад Совету с учетом числа стран, количества и видов

проектов и помощи, запрашиваемой правительствами на осуществление проектов, включая следующие факторы, которые, возможно, помогут возместить дополнительные расходы на ориентировочные плановые задания:

- а) оплата вспомогательных расходов сотрудничающим учреждениям Организации Объединенных Наций по максимально возможной ставке таких расходов;
- б) оказание помощи правительствами в возмещении дополнительных административных расходов, возникающих в связи с осуществлением проектов правительствами;
- с) подготовка правительственного персонала в целях повышения уровня их компетенции в осуществлении проектов правительствами;
- д) увеличение численности персонала на местах, которое может быть необходимо для удовлетворения дополнительных потребностей, возникающих в связи с осуществлением проектов правительствами;
- е) услуги учреждений-исполнителей, предоставляемые путем проведения консультаций для оказания других видов поддержки (помимо поддержки, оказываемой сотрудничающими учреждениями) в связи с разработкой проекта и проведением аналогичной деятельности в поддержку осуществления проектов правительствами.

Дополнительное увеличение ориентировочных плановых заданий отдельных стран, включая вышеупомянутые расходы, не превысит в любом случае 13 процентов. В докладе Администратора следует также учесть альтернативные методы содействия и оказания помощи правительствам в осуществлении ими проектов в свете мнений и замечаний, высказанных членами Совета; кроме того, в доклад следует включить анализ фактических сбережений в результате осуществления проектов правительствами с учетом увеличения взносов, если таковое имеет место, в двухгодичный бюджет вследствие расширения участия персонала ПРООН и привлечения других ресурсов.

38-е заседание
18 июня 1982 года

/...

82/9. Предынвестиционная деятельность

Совет управляющих,

принимая к сведению доклад Администратора о ходе работы в области предынвестиционной деятельности (DP/1982/12),

1. вновь предлагает правительствам, чтобы при подготовке программ по странам в первую очередь уделялось надлежащее внимание предынвестиционной деятельности;

2. одобряет усилия, прилагаемые Администратором и учреждениями в рамках соглашений о сотрудничестве с целью активизации предынвестиционной деятельности;

3. отмечает принятые Администратором меры по развитию более тесного сотрудничества с Мировым банком и региональными банками развития с целью последующих капиталовложений в проекты, осуществляемые при помощи ПРООН, и просит Администратора еще больше расширить масштабы такого сотрудничества с другими многосторонними и двусторонними источниками финансирования;

4. постановляет учредить орган, о котором говорится в пункте 7 документа DP/1982/12, для оказания помощи правительствам стран-получателей в финансировании предынвестиционных технико-экономических обоснований, прежде всего в наименее развитых странах, и одобряет учреждение для этой цели на третий цикл программирования специального счета в размере 1 млн.долл. США из ресурсов для Специальной программы;

5. с признательностью отмечает совместные усилия Администратора и президента Мирового банка по дальнейшему развитию инвестиционной деятельности для достижения целей национального, регионального и межрегионального развития путем специальной подготовки кадров ПРООН и учреждений и просит Администратора представить Совету управляющих на его тридцатой сессии доклад об оценке такой подготовки;

6. также просит Администратора, начиная с тридцать первой сессии, представлять Совету управляющих один раз в два года доклад об осуществлении настоящего решения.

38-е заседание
18 июня 1982 года

82/10. Исследовательская программа ПРООН
в области развития

Совет управляющих,

принимая к сведению доклад Администратора об осуществлении его решения 81/30 от 27 июня 1981 года об учреждении исследовательской программы ПРООН в области развития (DP/1982/13) и выражая ему признательность за принятые меры для начала осуществления такой Программы,

1. предлагает правительствам и соответствующим международным организациям и фондам оказывать исследовательской программе ПРООН в области развития поддержку финансовыми взносами;

2. одобряет предложение Администратора о создании почетного консультативного комитета исследовательской программы в области развития для планирования будущей деятельности, в том числе деятельности, связанной с финансированием;

3. также предлагает Администратору изучить возможности организации семинаров в различных местах для достижения целей Исследовательской программы в области развития;

4. поддерживает предложение Администратора об организации семинара для членов парламентов, присутствующих на сессиях Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы ознакомить их с деятельностью по оказанию технической помощи развивающимся странам;

5. просит Администратора представить Совету управляющих на его тридцатой сессии доклад о выполнении настоящего решения.

38-е заседание
18 июня 1982 года

82/11. Конференция Организации Объединенных Наций
по наименее развитым странам

Совет управляющих,

ссылаясь на резолюции 35/205 от 16 декабря 1980 года и 36/194 от 17 декабря 1981 года Генеральной Ассамблеи, в которых, в частности, содержится призыв ко всем странам-донорам выделить необходимые специальные ассигнования в Фонд специальных мероприятий для наименее развитых стран ПРООН и Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций или через другие приемлемые каналы для наименее развитых стран, для того чтобы обеспечить дополнительные ресурсы, необходимые правительствам этих стран,

подчеркивая безотлагательную необходимость осуществления в полном объеме Основной новой программы действий на 80-е годы для наименее развитых стран, принятой Конференцией Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, проходившей в Париже с 1 по 14 сентября 1981 года, /...

вновь подчеркивая, что техническое сотрудничество в целях развития наименее развитых стран имеет важное значение для поддержки Основной новой программы действий,

вновь подтверждая, что на ПРООН возложена особая роль в осуществлении и конкретизации Основной новой программы действий,

отмечая с глубокой озабоченностью, что недостаточность ресурсов, выделенных в настоящее время ПРООН на третий цикл программирования, ведет к существенному сокращению объема ресурсов, предусмотренных для финансирования программ наименее развитых стран через ПРООН, что тем самым препятствует осуществлению в полном объеме Основной новой программы действий,

также подчеркивая, что Фонду специальных мероприятий для наименее развитых стран и Фонду капитального развития Организации Объединенных Наций отводится важная роль в предоставлении дополнительных ресурсов для удовлетворения растущих потребностей наименее развитых стран,

отмечая устный доклад Администратора о ходе работы над мерами, принятыми ПРООН с целью осуществления Основой новой программы действий d/,

отмечая с признательностью объявленные некоторыми донорами специальные взносы в Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций и в Фонд специальных мероприятий для наименее развитых стран,

1. призывает все государства, особенно страны-доноры, международные финансовые учреждения, которые в состоянии сделать это, и другие многосторонние финансовые учреждения принять все возможные меры, с тем чтобы внести существенный и эффективный вклад в Фонд специальных мероприятий для наименее развитых стран и Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций, а также через другие приемлемые каналы для наименее развитых стран, с тем чтобы содействовать обеспечению своевременного и полного осуществления Основной новой программы действий;

2. рекомендует, чтобы взносы, вносимые в Фонд специальных мероприятий и предназначенные для стран, официально признанных Генеральной Ассамблеей в качестве наименее развитых, указывались в качестве таковых при объявлении таких взносов;

3. просит Администратора по-прежнему оказывать поддержку осуществлению Основной новой программы действий и, в частности, выступать по просьбе правительств в качестве учреждения-координатора при оказании поддержки созданию и укреплению консультативных механизмов

/...

на национальном уровне, а также иных мер, направленных на поддержку и развитие Основной новой программы действий и входящих в мандат ПРООН, фондов и программ, находящихся под управлением ПРООН, и соответствующим образом информировать все правительства;

4. также просит Администратора ПРООН представить Совету управляющих на его тридцатой сессии доклад о конкретных мерах, принятых в целях выполнения настоящего решения в полном объеме.

38-е заседание
18 июня 1982 года

82/12. Участие женщин в процессе развития

Совет управляющих,

принимая к сведению доклад Администратора об участии женщин в процессе развития (DP/1982/16), а также учитывая соответствующие положения Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций е/,

выражая свое удовлетворение в связи с тесным сотрудничеством в целях обеспечения более полного вовлечения женщин в деятельность в области технического сотрудничества, установленного между ПРООН и Добровольным фондом для Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций,

1. одобряет рекомендацию Администратора об усилении осуществляемой деятельности по официальному признанию необходимости постоянного учета интересов женщин при планировании, разработке, осуществлении и оценке всех проектов;

2. рекомендует использовать не только имеющиеся в настоящее время институциональные меры, но и любые дополнительные соответствующие меры, направленные на усиление деятельности по официальному признанию необходимости постоянного учета интересов женщин, и прилагать на протяжении трех последующих лет реальные усилия по оказанию всем правительствам, которые этого пожелают, помощи в разработке специальных программ в целях вовлечения женщин в деятельность, связанную с осуществлением проектов, представляющих для них интерес;

3. также рекомендует следить за тем, чтобы обеспечить тщательный учет и оценку всех предложений по проектам как часть всей деятельности по составлению программ, с тем чтобы активизировать участие женщин в процессе развития;

е/ Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, равноправие и мир. Копенгаген, 14-30 июля 1980 года (A/CONF.94/35), глава I.

/...

4. рекомендует далее Администратору и правительствам приложить дополнительные усилия в целях изменения тенденции к понижению в ряде проектов, в осуществлении которых участвуют женщины, о чем сообщается в документе DP/1982/16;

5. постановляет подготовить и представить на рассмотрение Совета управляющих на его ежегодной сессии в 1984 году надлежащие исследования по оценке для представления и использования всемирной конференции, которая будет созвана в 1985 году для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций.

37-е заседание
18 июня 1982 года

82/13. Помощь народу Палестины

Совет управляющих,

отмечая успехи, достигнутые в выполнении его решений 79/18 от 26 июня 1979 года и 81/13 от 23 июня 1981 года,

ссылаясь на свои решения 80/30 от 26 июня 1980 года и 81/16 от 27 июня 1981 года относительно использования ресурсов для Специальной программы в период третьего цикла программирования (1982-1986 годы),

1. одобряет подход, которого придерживается Администратор при выполнении решений 79/18 и 81/13, которые излагаются в его докладе о программе помощи народу Палестины (DP/1982/18);

2. уполномочивает Администратора использовать до 4 млн. дол. США из ресурсов для Специальной программы в течение оставшегося периода третьего цикла программирования для осуществления проектов, предназначенных для оказания помощи по удовлетворению экономических и социальных потребностей народа Палестины;

3. призывает правительства и межправительственные организации выделить дополнительно по меньшей мере 8 млн. дол. США в течение периода третьего цикла программирования, чтобы дополнить имеющиеся ресурсы для Специальной программы в целях оказания помощи по удовлетворению экономических и социальных потребностей народа Палестины.

37-е заседание
18 июня 1982 года

82/I4. Осуществление программы помощи ПРООН Уганде

Совет управляющих,

ссылаясь на свое решение 81/I7 от 27 июня 1981 года об оказании помощи в целях восстановления и реконструкции Уганды,

рассмотрев доклад Администратора об осуществлении программы помощи ПРООН Уганде (DP/1982/19) и дополнительную информацию, представленную помощником Администратора и Региональным директором по Африке в ходе общего обсуждения, проведенного на его двадцать девятой сессии,

принимая во внимание политику, программы и меры, которые были приняты правительством Уганды с целью ускорения развития,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Администратора;

2. просит Администратора по-прежнему осуществлять тесное сотрудничество с правительством Уганды и оказывать ему помощь в его усилиях по восстановлению, реконструкции и развитию;

3. также просит Администратора осуществлять сотрудничество с Мировым банком в оказании помощи правительству Уганды с целью мобилизации международной поддержки его программы реконструкции, восстановления и развития;

4. постановляет вновь рассмотреть положение в Уганде на своей тридцатой сессии и просит Администратора подготовить с этой целью доклад об осуществлении настоящего решения.

38-е заседание,
18 июня 1982 года

82/I5. Программа оценки

Совет управляющих,

принимая к сведению вступительное заявление Администратора перед группой высокопоставленных лиц, участвующих в его двадцать девятой сессии,

принимая также к сведению соответствующие доклады Объединенной инспекционной группы (JUI/REP/81/5 и JUI/REP/81/6) и соответствующие замечания Администратора, содержащиеся в документе DP/1982/8,

принимая к сведению значительный прогресс, достигнутый в последние годы в области оценки деятельности по программам, в том виде, в каком он охарактеризован в докладах Администратора о программе оценки и обзора исследования по оценке опирающихся на поддержку системы развития Организации Объединенных Наций проектов кооперативов в сельских районах и проектов нововведений и реформ в области образования (DP/1982/20 и Add.1-2);

1. приветствует инициативу Администратора по дальнейшему изучению вопроса об усовершенствовании системы оценки, включая возможное создание независимой группы по оценке;

2. предлагает Администратору представить соответствующие предложения для рассмотрения на тридцатой сессии Совета.

38-е заседание,
18 июня 1982 года

82/16. Помощь Ливану

Совет управляющих,

напоминая о своих решениях 81/16 от 27 июня 1981 г. и 81/18 от 26 июня 1981 г.,

учитывая трудное положение Ливана и безотлагательную необходимость оказания помощи этой стране,

будучи убежден в том, что если не будут предприняты согласованные и более активные усилия по оказанию помощи Ливану в преодолении его нынешних трудностей, то неблагоприятные последствия для его будущего развития могут вызвать серьезные проблемы в регионе,

имея в виду, что в настоящее время ПРООН активно сотрудничает с Мировым банком в получении необходимых статистических данных, необходимых для расчета иллюстративных ориентировочных плановых заданий для Ливана на третий цикл,

1. одобряет рекомендацию Администратора о том, чтобы решение 81/16, касающееся временного ориентировочного планового задания по Ливану, продолжало оставаться в силе;

2. постановляет отложить определение иллюстративного ориентировочного планового задания по Ливану на третий цикл программирования до тридцатой сессии Совета и рассмотреть этот вопрос в это время в качестве первоочередного вопроса, а также в целях расширения помощи ПРООН.

37-е заседание,
18 июня 1982 года

82/17. Иллюстративные ориентировочные плановые задания и ресурсы для Специальной программы

Совет управляющих,

принимая к сведению записку Администратора о сравнительных ориентировочных плановых заданиях (ОПЗ) и ресурсах на специальные программы (DP/1982/21 и Add.2) и меры Администратора по применению положений решения 80/30 относительно общего процентного сокращения по соответствующим пунктам, финансируемым за счет ресурсов для Специальной программы, как указано в пункте 9 документа DP/1982/21,

одобряет содержащиеся в документе предложения относительно ориентировочных плановых заданий для островов Антигуа и Барбуда, Белиза, Ирана, Народной Демократической Республики Йемен, Центральноафриканской Республики, Экваториальной Гвинеи и также одобряет рекомендованные источники финансирования увеличившихся ориентировочных плановых заданий.

37-е заседание,
18 июня 1982 года

82/18. Увеличение взносов принимающих правительств для отделений ПРООН на местах

Совет управляющих,

приняв во внимание доклад Администратора об увеличении взносов принимающих правительств для отделений ПРООН на местах (DP/1982/21/Add.1 и Add.3),

приняв также во внимание содержание Единообразного основного соглашения ПРООН о помощи, а также Расширенной программы технической помощи, Соглашения о специальном фонде и соглашений об отделениях, заключенных с правительствами,

приняв далее во внимание, что взносы принимающих правительств для оплаты расходов отделений ПРООН на местах могут частично вноситься натурой,

отмечая также, что, несмотря на призывы Администратора, большинство правительств не внесли взносы наличными или натурой в соответствии с Соглашениями,

1. уполномочивает Администратора провести переговоры с правительствами с целью достижения соглашения о суммах и порядке выплаты их взносов, с тем чтобы начиная с 1 января 1984 г. эти взносы, за исключениями, предусмотренными в пункте 2 настоящего решения, соответствовали подписанным ими соглашениям; в ходе таких переговоров следует учитывать необходимость обеспечения того, чтобы нормы в отношении помещений, оборудования и других взносов натурой, которые должны вноситься правительствами, соответствовали условиям данной страны;

2. также уполномочивает Администратора частично сократить взносы на оплату местных расходов отделений в тех случаях, когда это оправдывается экономическими условиями соответствующих стран;

3. принимает к сведению намерение Администратора предоставить программам с долевым участием возможность получения процента по балансам с долевым участием в целях финансирования второстепенных вспомогательных расходов, относящихся к соответствующим программам;

4. просит Администратора представлять доклады по этим вопросам, включая сокращение взносов, предусмотренное в пункте 2 настоящего решения Совету управляющих на его тридцать первой и последующих сессиях.

38-е заседание,
18 июня 1982 года

82/19. Деятельность Организации Объединенных Наций
в области технического сотрудничества

Совет управляющих,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря о деятельности Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества (DP/1982/22 и Add.1) и напоминая о своем решении 81/11 от 24 июня 1981 года,

1. вновь заявляет о своей поддержке ориентации работы Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития Секретариата Организации Объединенных Наций и одобряет его программу деятельности в соответствии с регулярной программой Организации Объединенных Наций;

2. одобряет постоянные усилия Департамента по упорядочению оперативных процессов и процедур, улучшению в сотрудничестве с ПРООН разработки и формы проектов, по усилению его оперативного сотрудничества с правительствами и укреплению его связей с отделениями ПРООН на местах и в целях максимального использования имеющихся финансовых и технических ресурсов системы Организации Объединенных Наций в интересах развивающихся стран;

3. отмечает с удовлетворением использование Департаментом своего технического опыта в областях своей специализации для разработки существенных программ и проектов в развитие итогов Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии;

4. также выражает свое удовлетворение Департаменту в связи с ростом объема технического сотрудничества, наложенного им с развивающимися странами в 1981 году в условиях серьезных финансовых трудностей, и предлагает Администратору полностью учитывать специальную компетенцию, опыт и оперативные возможности Департамента при назначении учреждений-исполнителей для осуществления при содействии ПРООН программ и проектов в областях специализации Департамента;

5. настоятельно призывает завершить в соответствии с резолюцией 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года необходимые мероприятия по перестройке социально-экономических секторов системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы позволить Департаменту достичь большей гибкости в отношении административных, кадровых и финансовых вопросов, связанных с осуществлением проектов в области технического сотрудничества.

82/20. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Совет управляющих,

I

принимая во внимание замечания, высказанные на его двадцать девятой сессии в ходе рассмотрения пункта 6b и пунктов 2 и 3 резолюции 3019 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1972 года о роли Совета,

принимая к сведению доклады Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения о деятельности Фонда в 1981 году (DP/1982/23), дополнительную информацию о работе в 1981 г. учреждений и организаций, выполняющих программы и проекты, финансируемые ЮНФПА (DP/1982/23/Add.1), и ассигнованиях на осуществление проектов в 1981 г. (DP/1982/23/Add.2 и Add.2/Corr.1 и Add.3),

учитывая реальные ресурсы, объявленные для внесения в Фонд на ежегодной Конференции по объявлению взносов на мероприятия в области развития,

вновь подтверждая свое мнение, высказанное в пункте 5 раздела I решения 81/7 от 23 июня 1981 года,

1. выражает серьезную озабоченность в связи с наблюдавшейся в 1981 г. регрессивной тенденцией при оказании помощи в области регулирования размеров семьи, как это отмечалось в Ежегодном докладе Директора-исполнителя за 1981 г. (DP/1982/23), в частности в свете решения 81/7 Совета, и ожидает, что в 1982 г. такая тенденция будет изменена в соответствии с первоочередными областями деятельности Фонда в области народонаселения, перечисленными в пункте 3 раздела I решения 81/7;

2. одобряет методологию, используемую при определении объема программируемых ресурсов, изложенную в докладе Директора-исполнителя по обзору и переоценке программы ЮНФПА на период 1982-1985 гг. (DP/1982/28), включая 5 процентов средств сверх программы, выражает согласие с намеченным распределением программируемых ресурсов между деятельностью по странам и между странами, а также с намеченным распределением ассигнований по странам и просит Директора-исполнителя представлять на последующих сессиях Совета доклад об осуществлении планов, изложенных в его докладе, в связи с ежегодным представлением плана работы и просьбой об утверждении полномочий;

3. постановляет, что поддержка Фондом деятельности между странами не должна превышать 25 процентов всех средств, выделяемых для осуществления программ, поддерживает руководящие принципы для утверждения новых и продления текущих проектов между странами, упомянутых в докладе Директора-исполнителя (DP/1982/29 и Add.1), и в этой связи просит

/...

Директора-исполнителя оказывать помощь региональным комиссиям и в соответствующих случаях различным региональным комиссиям, демографическим учебным и научно-исследовательским центрам, и просит далее докладывать о деятельности между странами в соответствии с категориями плана работы, а также в соответствии с функциональными категориями;

4. поддерживает сохранение системы стран, нуждающихся в первоочередной помощи, с тем чтобы Фонд мог концентрировать свои ресурсы на странах, испытывающих наиболее острые потребности и наиболее острые проблемы в области народонаселения; с большой озабоченностью наблюдает регрессивные тенденции в области помощи странам, нуждающимся в первоочередной помощи, и вновь подтверждает свое мнение, высказанное в пункте 4 раздела I решения 81/7, о необходимости предпринять все усилия в целях выделения двух третей ресурсов программ по странам для стран, нуждающихся в первоочередной помощи; поддерживает также измененные критерии для определения стран, нуждающихся в первоочередной помощи, которые изложены в докладе Директора-исполнителя об опыте работы ЮНФПА с системой стран, нуждающихся в первоочередной помощи (DP/1982/30 и Add.1);

5. признает, что все развивающиеся страны имеют право на получение помощи за счет Фонда, и просит Директора-исполнителя предпринять усилия с целью обеспечения того, чтобы деятельность по странам, осуществляемая в настоящее время при помощи Фонда, не прерывалась до достижения ею своей цели;

6. принимает к сведению доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения о поддержке исследований и разработок в области противозачаточных средств (DP/1982/36 и Add.1) и;

а) рекомендует Фонду в соответствии с его мандатом, связанным с вопросами народонаселения в рамках системы Организации Объединенных Наций, и с предыдущим определением Совета, сформулированным в решении 25/31 от 29 июня 1978 года о том, что исследования относительно технологии в области противозачаточных средств имеют важнейшее значение для достижения целей Фонда, принять меры по увеличению размера его финансового взноса и по повышению эффективности его поддержки исследованиям и разработкам в области противозачаточных средств за счет:

- i) стимулирования исследований в области новых и существующих методов контрацепции, полностью учитывая национальную политику развивающихся стран в этой области и потребности, высказанные заинтересованными сторонами;
- ii) активизации своей роли в работе научно-исследовательских организаций, получающих поддержку ЮНФПА, в отношении программ и проектов, осуществляемых при помощи ЮНФПА;
- iii) тесной координации своей помощи в этой области с поддержкой, предоставляемой другими организациями;

б) одобряет необходимость более активной и долгосрочной поддержки и участия Фонда в этой области деятельности через Программу Всемирной организации здравоохранения в области исследований, разработок и исследовательской подготовки в области воспроизводства человека, а также через соответствующие международные и неправительственные организации и через национальные учреждения;

с) постановляет, что Фонд должен внести по крайней мере 2 млн.долл.США и может внести до 2,5 млн.долл.США в WHO/NRP в 1983 г. с учетом пункта а) i), исходя из того, что эти средства не выходят за рамки 25-процентного предела, установленного для программ между странами, и что вопрос о выделении средств сверх 2 млн. долл.США будет рассмотрен Советом на его тридцатой сессии;

а) постановляет отложить решение о процентной доле, а также о повышении размера финансирования со стороны ЮНФПА в долгосрочном плане в этой области деятельности до тридцатой сессии Совета управляющих и до представления результатов различных анализов и оценок исследований и разработок в области противозачаточных средств, которые будут предприняты в течение следующего года;

е) просит Директора-исполнителя Фонда в свете этих докладов и рекомендаций, представленных в его докладе (DP/1982/36 и Add.1), подготовить для представления Совету управляющих на его тридцатой сессии совместно с Генеральным директором Всемирной Организации здравоохранения в консультации с Международной Федерацией семейного планирования доклад относительно будущей роли системы Организации Объединенных Наций в исследованиях в области планирования размеров семьи, включая развитие контрацепции, учитывая исследования, ведущиеся в государственных, частных и коммерческих организациях, вероятное финансирование таких исследований в будущем и их перспективы на успех с учетом конкретных потребностей развивающихся стран;

7. постановляет после рассмотрения плана работы на 1983-1986 гг. (DP/1982/24) и методологии, упомянутой в докладе Директора-исполнителя по обзору и переоценке программы ЮНФПА на период 1982-1985 гг. (DP/1982/28), предоставить Директору-исполнителю право на выделение дополнительной суммы в 41 млн.долл.США на 1983 г., с тем чтобы довести общую сумму на 1983 г. до 100 процентов уровня 1983 г., или до 149 млн.долл.США; предоставить сумму в 39,75 млн.долл.США на 1984 г., с тем чтобы довести общую сумму на 1984 г. до 75 процентов уровня 1983 г., или до 111,75 млн.долл.США, 50 процентов уровня 1983 г., или 74,5 млн.долл.США на 1985 г., и 25 процентов уровня 1983 г., или 37,25 млн.долл.США на 1986 г., при условии, что Директор-исполнитель при одобрении проектов будет ограничиваться имеющимися средствами; и принимает к сведению запланированное увеличение оперативного резерва;

8. принимает к сведению доклады Директора-исполнителя Фонда об оценке проектов ЮНФПА (DP/1982/32), и осуществлении отдельных программ по странам и о контроле за их осуществлением (DP/1982/33) и просит его в будущем периодически представлять аналогичные доклады, в которых будут учитываться высказанные членами Совета мнения о том, чтобы придать этим докладам более аналитический и функциональный характер;

9. просит Директора-исполнителя Фонда обновить его доклад о деятельности ЮНФПА в 80-х годах (DP/530), включающий решения, принятые Советом на его двадцать восьмой и двадцать девятой сессиях, в виде одного сводного справочного документа;

10. выражает глубокую озабоченность в связи с сокращением ресурсов Фонда и в связи с обусловленным этим неблагоприятным воздействием на объем программ и призывает все страны внести или увеличить свои взносы с учетом также плана работы, содержащегося в документе DP/1982/28, с тем чтобы достичь объема ресурсов, предусмотренного в решении 81/7 на период 1982-1985 гг., в котором, в частности, предполагается их увеличение на 10 процентов в год;

11. одобряет конечный взнос на осуществление крупномасштабного проекта: Всемирное обследование фертильности (завершение и оценка) (DP/FPA/PROJECTS/REC/1) в сумме 2 млн. долл. США на два года.

II

Рассмотрев бюджетную смету административного и оперативно-функционального обслуживания программ Фонда на 1983 г. и дополнительные ассигнования на 1982 г. (DP/1982/25), а также доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (DP/1982/26), доклад Директора-исполнителя Фонда о планах в отношении представления двухгодичной бюджетной сметы (DP/1982/31) и записку Директора-исполнителя, сопровождающую ревизионные доклады учреждений-участников и учреждений-исполнителей в отношении средств, выделенных им ЮНФПА (DP/1982/27) и учитывая мнения и замечания стран-членов по ним,

1. одобряет представленные в документе DP/1982/25 и пересмотренные в соответствии с соглашением между ЮНФПА и ПРООН относительно обслуживания в области административной поддержки, предоставленного со стороны ПРООН ЮНФПА, дополнительные ассигнования в размере 1 374 407 долл. США, которые должны быть выделены из ресурсов Фонда для финансирования возросших потребностей, связанных с возмещением национального подоходного налога на поступления за предыдущие финансовые годы, и для финансирования возросшей суммы средств, запрошенной ПРООН для обеспечения оперативно-функционального обслуживания ЮНФПА на 1981 и 1982 годы:

/...

2. одобряет также в соответствии с рекомендацией, содержащейся в документе DP/1982/25, и поправками, внесенными на основе соглашения между ЮНФПА и ПРООН, ассигнования в размере II 171 573 долл. США, которые должны быть выделены из ресурсов Фонда для финансирования бюджета административного и оперативно-функционального обслуживания программ на 1983 год, в том числе для переклассификации двух постов с уровня С-4 до уровня С-5 и одного поста с уровня С-5 до уровня Д-1, следующим образом:

<u>Программа</u>	<u>долл. США</u>
Исполнительное руководство и управление	I 403 639
Оперативно-функциональное обслуживание в области управления и информации	3 593 878
Планирование программ, оценка и контроль	<u>6 174 056</u>
	Всего нетто <u>II 171 573</u>

3. просит Директора-исполнителя Фонда представить Совету управляющих на его тридцатой сессии доклад о бюджетной смете административного и оперативно-функционального обслуживания программ на двухлетний период 1984-1985 гг. бюджетного цикла Программы развития Организации Объединенных Наций и фондов, управляемых Программой, наряду с предлагаемыми изменениями финансовых положений и правил Фонда;

4. принимает к сведению заявление Директора-исполнителя о том, что если после консультаций с ПРООН возникнет необходимость каких-либо изменений существующих соглашений между ЮНФПА и ПРООН относительно оперативно-функционального обслуживания в области управления, то такие изменения будут представляться Совету управляющих через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам, и просит разрабатывать любые такие предложения совместно с ПРООН с целью обеспечения оптимальной эффективности и рентабельности в соответствии с принятой политикой сотрудничества между ПРООН и ЮНФПА;

5. принимает также к сведению намерение Директора-исполнителя Фонда представить Совету управляющих доклад о его обзоре кадровой структуры и кадровых потребностей Фонда, включая обзор службы ЮНФПА на местах;

6. принимает далее к сведению ревизионные доклады учреждений-участников и учреждений-исполнителей, касающиеся фондов, выделенных им ЮНФПА по состоянию на 31 декабря 1980 года (DP/1982/27);

/...

7. постановляет уполномочить Директора-исполнителя Фонда перераспределять средства между программами, включенными в одобренный бюджет на 1982 и 1983 гг., в разумных пределах и с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

38-е заседание,
18 июня 1982 года

82/21. Добровольцы Организации Объединенных Наций

Совет управляющих,

рассмотрев доклад Администратора о Программе добровольцев Организации Объединенных Наций и вопросах оперативной политики (DP/1982/34 и DP/1982/37) и мнения, выраженные по ним на его двадцать девятой сессии,

отмечая с удовлетворением результаты первого Симпозиума на высоком уровне по вопросам международной службы добровольцев и развития, проведенного в Санае, Йеменская Арабская Республика, в марте 1982 года, и принятие путем консенсуса Санской декларации,

отмечая далее, как это отражено в Основной новой программе действий на 80-е годы для наименее развитых стран, предвидимый рост потребностей в технических работниках среднего уровня в наименее развитых странах, где уже работает более 50 процентов добровольцев Организации Объединенных Наций, включая работу в поддержку Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций, Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района и другие мероприятия, связанные с деятельностью, финансируемой за счет ориентировочных плановых заданий,

признавая, что Программа добровольцев Организации Объединенных Наций обеспечивает возможность эффективного в плане издержек использования ресурсов и услуг соответствующих специалистов оперативного уровня, которые могут быть предоставлены развивающимся странам путем интеграции в процесс осуществления программы по странам и непосредственно правительствам для содействия достижению их целей развития.

отмечая, что Программа добровольцев Организации Объединенных Наций вносит значительный вклад в техническое сотрудничество между развивающимися странами путем предоставления возможностей работы квалифицированным специалистам из этих стран, как мужчинам, так и женщинам,

принимая во внимание, что Программа добровольцев Организации Объединенных Наций в значительной степени способствует улучшению понимания принципов и целей международного сотрудничества в целях развития,

1. просит Администратора учесть рекомендации, содержащиеся в Санской декларации, и принять надлежащие меры в целях их осуществления;

2. просит Исполнительного координатора Программы добровольцев Организации Объединенных Наций продолжать свои усилия по набору большего числа женщин в Службу добровольцев Организации Объединенных Наций;

3. просит также Исполнительного координатора по-прежнему прилагать усилия для содействия дальнейшему осуществлению концепции службы добровольцев в международном сотрудничестве в целях расширения использования и участия добровольцев Организации Объединенных Наций в рамках деятельности в области технического сотрудничества под руководством Организации Объединенных Наций;

4. отмечает с признательностью значительный вклад, внесенный недавно отдельным лицом в Специальный фонд добровольных взносов, и предлагает Исполнительному координатору по-прежнему прилагать усилия для привлечения в будущем аналогичных взносов;

5. решает отложить до тридцатой сессии рассмотрение вопроса о возмещении вспомогательных расходов;

6. выражает озабоченность по поводу ухудшения финансового положения Специального фонда добровольных взносов, отмечает предварительные меры, предложенные Администратором для устранения возникающих в связи с этим ограничений, и настоятельно призывает правительства, организации и отдельных лиц способствовать внесению или увеличению взносов в Специальный фонд добровольных взносов в надежде, что подобные взносы устранят необходимость обременения стран-получателей какими-либо дополнительными расходами, помимо их ориентировочных плановых заданий, в отношении использования добровольцев Организации Объединенных Наций.

38-е заседание,
18 июня 1982 года

82/22. Фонд капитального развития Организации
Объединенных Наций

Совет управляющих,

принимая к сведению доклад Администратора за 1981 год о Фонде капитального развития Организации Объединенных Наций и доклад Администратора об осуществлении частичного финансирования (DP/1982/38 и DP/1982/39),

признавая ведущую роль Программы развития Организации Объединенных Наций в осуществлении единого административного руководства и управления Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций,

отмечая также результаты, достигнутые Фондом в 1981 году в выполнении программ предоставления помощи, размер новых обязательств, а также дальнейшее увеличение масштабов его деятельности, намеченной на 1982 год,

выражая свою признательность правительствам и другим организациям-донорам за их взносы в общие ресурсы Фонда, в частности тем странам, которые внесли специальные и дополнительные взносы в результате Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся в Париже в 1981 году,

ссылаясь на резолюцию 36/196 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1981 года, одобряющую решение 81/2 Совета управляющих от 19 июня 1981 года о том, что Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций должен играть непосредственную роль в осуществлении Основной новой программы действий на 80-е годы для наименее развитых стран,

одобряя ориентацию деятельности Фонда, включая основной его упор на осуществление мелкомасштабных проектов в области развития,

1. просит Администратора принять меры по усилению взаимодополняемости между капитальной помощью, предоставляемой Фондом, и другими видами помощи, оказываемой ПРООН;

2. просит также Администратора обеспечить, чтобы деятельность Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций находилась в полном соответствии с мероприятиями, проводимыми во исполнение решений Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, включая участие в совещаниях за круглым столом, организуемых ПРООН для этой цели;

3. постановляет, что Фонду следует продолжать осуществлять свои операции на основе системы частичного финансирования, и просит Администратора включить в свой ежегодный доклад о деятельности Фонда главу, касающуюся деятельности системы частичного финансирования;

4. настоятельно призывает все правительства, неправительственные и другие организации-доноры внести свои взносы в ресурсы Фонда.

38-е заседание,
18 июня 1982 года

82/23. Оборотный Фонд Организации Объединенных Наций
для исследования природных ресурсов

Совет управляющих,

рассмотрев доклад Администратора за 1981 год об Оборотном Фонде Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов и доклад Администратора о геотермальной энергии (DP/1982/41),

подтверждая желательность сохранения на оперативном уровне осуществления шести новых проектов по твердым минералам ежегодно,

признавая, что для осуществления программы разведки твердых минералов потребуется по меньшей мере 10 млн. долл. США ежегодно в качестве новых взносов в Фонд,

принимая во внимание дополнительные краткосрочные ассигнования на финансирование проекта, озаглавленного "Разведка минералов в западной части Кипра (CYP/NR/77/001)" и содержащегося в документе DP/NR/PROJECTS/5,

напоминая о Найробийской программе действий в отношении развития и использования новых и возобновляемых источников энергии, которая предусматривает предоставление дополнительных и надлежащих средств для осуществления предварительных действий по оказанию поддержки, а также предынвестиционной деятельности, связанной с развитием новых и возобновляемых источников энергии в развивающихся странах, и подтверждая, что конкретные и дополнительные ресурсы должны быть направлены через созданные подразделения в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая Оборотный Фонд,

отмечая, что ряд развивающихся стран испытывает неотложную потребность в оказании дополнительной финансовой и технической помощи на различных этапах освоения геотермальной энергии,

1. уполномочивает Фонд распространить свою деятельность на область освоения геотермальной энергии;

2. призывает все страны внести или увеличить свои взносы в Фонд, с тем чтобы он мог должным образом удовлетворять просьбы развивающихся стран об оказании им содействия в исследовании природных ресурсов.

38-е заседание,
18 июня 1982 года

82/24. Техническое сотрудничество между развивающимися странами

Совет управляющих,

ссылаясь на свое решение 79/29 от 29 июня 1979 года об укреплении Специального отдела технического сотрудничества между развивающимися странами, а также о необходимости дальнейшей информации в подтверждение успешного претворения технического сотрудничества между развивающимися странами в повседневные мероприятия программ и устранения барьеров на пути развития движения за техническое сотрудничество между развивающимися странами в целом,

принимая к сведению тот факт, что техническое сотрудничество между развивающимися странами успешно воплощается в конкретную действительность в большом числе проектов и других мероприятий и что региональные бюро стали в полной мере участвовать в этом процессе,

отмечая План действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами f/, принятый в Буэнос-Айресе, и резолюцию 33/134 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1978 года, которые возложили общий межправительственный надзор над техническим сотрудничеством между развивающимися странами в рамках системы Организации Объединенных Наций на Комитет по техническому сотрудничеству между развивающимися странами на высоком уровне,

принимая также к сведению доклады Администратора об использовании и предлагаемом использовании средств из специальных ресурсов Программы для целей содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами (DP/1982/42) и деятельности по ТСРС за счет региональных и межрегиональных ориентировочных плановых заданий и других источников (DP/1982/42/Add.I), а также те части докладов Администратора, содержащихся в документах DP/1982/52 и DP/1982/53, которые касаются технического сотрудничества между развивающимися странами,

просит Администратора провести консультации с Комитетом на высоком уровне на его третьей сессии в 1983 году относительно мер, направленных на облегчение технического сотрудничества

f/ Report of the United Nations Conference on Technical Co-operation among Developing Countries, Buenos Aires, 30 August-12 September 1978 (United Nations publication, Sales No. E.78.II.A.11 and corrigendum), chap. I.

между развивающимися странами, включая упорядочение существующих процедур и мероприятий Специального отдела технического сотрудничества между развивающимися странами, с целью содействия дальнейшему развитию технического сотрудничества между развивающимися странами.

38-е заседание
18 июня 1982 года

82/25. Меры, принятые в отношении программ
в области развития энергетики

Совет управляющих,

принимая к сведению вступительное заявление Администратора по мерам, принятым в отношении программ в области энергетических разработок, в частности, в отношении роли, которую сыграла ПРООН в осуществлении Найробийской программы действий по разработке и использованию новых и возобновляемых источников энергии g/ в соответствии с положениями резолюции 36/193 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1981 года,

отмечая также с признательностью доклад Администратора о мерах, принятых в отношении программ в области развития энергетики (DP/1982/44 и Corr.1),

1. с похвалой отзывается об усилиях Администратора, направленных на поддержание развития энергетики, в частности, путем действий, финансируемых за счет счета для энергетики в 1981/82 году, и проведения обзоров по оценке энергии совместно с Мировым банком;

2. просит Администратора представить Совету управляющих на его тридцатой сессии доклад о результатах обзоров по оценке энергии.

38-е заседание
18 июня 1982 года

g/ Report of the United Nations Conference on New and Renewable Sources of Energy, Nairobi, 10-21 August 1981 (United Nations publication, Sales No. E.81.I.24), chap. I, sect. A.

82/26. Осуществление Плана действий по борьбе с опустыниванием в Судано-сахелианском районе

Совет управляющих,

принимая к сведению доклад Администратора об осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием в Судано-сахелианском районе (DP/1982/45),

сознавая необходимость быстрого осуществления Плана действий в качестве составной части общих усилий по содействию экономическому и социальному развитию данного района на надлежащей экологической основе,

полностью учитывая прогресс, достигнутый Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, действующего под руководством Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в рамках совместной деятельности ЮНЕП/ПРООН, при осуществлении Плана действий,

I. просит Администратора по-прежнему покрывать административные расходы и расходы по программе в рамках совместной деятельности ЮНЕП/ПРООН в соответствии с ранее установленными принципами и при полном сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, с тем чтобы обеспечить через Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района оказание своевременной и эффективной помощи в борьбе с опустыниванием в этом районе.

38-е заседание
18 июня 1982 года

82/27. Осуществление среднесрочной и долгосрочной программ оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе

Совет управляющих,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программ оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе (A/37/209 и Add.1),

признавая решающую роль и значительные результаты, достигнутые Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района в оказании помощи по борьбе с последствиями засухи путем мобилизации необходимых ресурсов для осуществления разработанной государствами-членами Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахеле среднесрочной и долгосрочной программ оказания помощи и восстановления,

считая, что характер и масштабы потребностей стран Судано-сахелианского района, которые относятся к числу наименее развитых стран, требуют от международного сообщества дальнейшего усиления действий в поддержку усилий по оказанию помощи и восстановлению, а также экономического развития данных стран,

1. настоятельно призывает правительства усилить свою поддержку Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, с тем чтобы дать ему возможность более полно удовлетворять первоочередные потребности государств-членов Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахеле, включая объявление добровольных взносов на Конференции Организации Объединенных Наций 1982 года по объявлению взносов на мероприятия в области развития;

2. просит Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района продолжать осуществлять тесное сотрудничество с Постоянным межгосударственным комитетом по борьбе с засухой в Сахеле и его государствами-членами для ускорения осуществления программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе.

38-е заседание
18 июня 1982 года

82/28. Совместные операции ЮНСО-ПРООН/ЮНЕП
(институциональная помощь)

Совет управляющих,

выражая высокую оценку удовлетворительным действиям Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района при осуществлении своих полномочий по борьбе с опустыниванием в Судано-сахелианском районе;

1. с озабоченностью отмечает, что объем вклада Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в совместные операции ПРООН/ЮНЕП (институциональная помощь) является неопределенным;

2. настоятельно просит, чтобы этот вопрос был решен таким образом, чтобы не уменьшить возможности Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района выполнять свои возросшие задачи в этом районе;

/...

3. вновь подтверждает свое решение о том, что вклад ПРООН должен быть равным вкладу Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

4. просит Администратора представить доклад Совету управляющих по этому вопросу на его тридцатой сессии.

38-е заседание
18 июня 1982 года

82/29. Годовой обзор финансового положения в 1981 году.

Совет управляющих,

рассмотрев доклад Администратора об обзоре финансового положения в 1981 году (DP/1982/49 и Corr.1);

принимая во внимание замечания и комментарии, высказанные его членами,

с беспокойством отмечая прогнозируемое уменьшение объема выполнения программы в 1982 году ввиду отсутствия достаточных ресурсов для поддержания намеченного расширения программы на третий цикл,

ссылаясь на свое решение 80/30 от 26 июня 1980 года,

1. призывает правительства увеличить свои взносы в программу, учитывая необходимость более справедливого распределения взносов;

2. выражает серьезную озабоченность в связи с запаздыванием уплаты взносов и вновь настоятельно призывает правительства уплатить как можно быстрее свои взносы в ПРООН в течение этого года;

3. призывает также правительства в тех случаях, когда это возможно, представлять ПРООН предложения о планах платежей по их ежегодным взносам;

4. призывает далее правительства безотлагательно выплатить в течение 1982 года все суммы, подлежащие уплате Программе;

5. одобряет меры, принятые Администратором в целях обеспечения соответствия между объемом выполнения программы и наличием существующего и запланированного объема ресурсов;

6. постановляет вновь установить объем специального промышленного обслуживания 1977-1981 годов в размере 17,5 млн. долл. США и разрешает перенести и добавить разницу между этим уровнем и фактическими расходами на второй цикл к ассигнованиям на третий цикл для специального промышленного обслуживания.

38-е заседание,
18 июня 1982 года

82/30. Жилые и служебные помещения для персонала на местах

Совет управляющих

1. принимает к сведению доклад Администратора по вопросу жилых и служебных помещений для персонала на местах (DP/1982/50), а также дополнительные предложения, высказанные помощником

/...

Администратора во вступительном заявлении в отношении пункта 28 доклада, касающегося покупки ПРООН жилых помещений, мнения и замечания по ним членов Бюджетно-финансового комитета;

2. одобряет настоящие мероприятия по обеспечению персонала на местах жилыми и служебными помещениями;

3. уполномочивает Администратора использовать до 20% Резерва займов правительствам для строительства служебных помещений для персонала на местах;

4. уполномочивает также Администратора использовать средства ПРООН для покупки жилых помещений при условии, что эти полномочия будут осуществляться выборочно и осторожно и лишь тогда, когда Администратор полностью уверен в том, что это является единственным эффективным средством удовлетворения основных интересов Программы;

5. просит Администратора включить в свой доклад о годовом обзоре финансового положения раздел "Резерв для займов правительствам на строительство и связанные с ним вопросы".

38-е заседание
18 июня 1982 года

82/31. Пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1982-1983 годы

Совет управляющих,

рассмотрев доклад Администратора о бюджетной смете Программы развития Организации Объединенных Наций и фондов, управляемых Программой, на двухгодичный период 1982-1983 годы (DP/1982/53 и Corr.1),

1. отмечает с признательностью доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (DP/1982/54);

2. утверждает выделение пересмотренных валовых ассигнований в размере 324 966 300 долл. США из ресурсов, указанных в пункте 4 настоящего решения, для финансирования бюджета на двухгодичный период 1982-1983 годы;

3. постановляет, что сметные поступления в размере 72 422 300 долл. США должны быть использованы для частичного покрытия валовых ассигнований и в результате составить 252 544 000 долл. США чистых ассигнований, как указано в пункте 4;

4. утверждает также ассигнования в размере 1,9 млн. долл. США из ресурсов Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам судано-сахельского района как сумму, подлежащую возмещению Отделу

/...

исполнения проектов, в связи с исполнением финансируемых ЮНСО проектов, причем эта сумма включается как часть сметных поступлений в размере 14 401 800 долл. США в отношении Отдела исполнения проектов и Отдела межучрежденческих служб снабжения, как указано ниже, до дальнейшего пересмотра Советом управляющих на его тридцатой сессии;

Бюджет на двухгодичный период 1982-1983 годы

	<u>Валовые ассигнования</u>	<u>Смета поступлений (в долл. США)</u>	<u>Чистые ассигнования</u>
<u>Ресурсы ПРООН</u>			
i)	Ключевые виды деятельности ПРООН 287 791 400	54 430 500	233 360 900
ii)	Переходные меры 2 500 000	-	2 500 000
iii)	Отдел исполнения проектов и Отдел межучрежденческих служб снабжения 14 401 800	14 401 800 ^{h/}	-
iv)	Добровольцы Организации Объединенных Наций (ДООН) 5 925 900	858 100	5 067 800
v)	Совместные операции ЮНСО-ПРООН/ЮНЕП (институциональная помощь) 2 395 300	1 469 800 ^{i/}	925 500
	<u>Итого по ПРООН 313 014 400</u>	<u>71 160 200</u>	<u>241 854 200</u>

^{h/} Включая i) возмещение 1,6 млн. долл. США Отделу межучрежденческих служб снабжения по статье учреждений вспомогательных расходов из общих ресурсов ПРООН и ii) предполагаемое возмещение вспомогательных расходов Отделам исполнения проектов в размере 7,7 млн. долл. США в отношении финансируемой ПРООН деятельности, 1,7 млн. долл. США в отношении финансируемой ФПРООН деятельности и 1,9 млн. долл. США в отношении финансируемой ЮНСО деятельности. Остаток поступлений в размере 1,5 млн. долл. США связан с налогообложением персонала.

^{i/} Включая принадлежащую ЮНЕП половинную долю расходов на совместные операции (институциональная помощь).

/...

Бюджет на двухгодичный период 1982-1983 гг. (продолжение)

	<u>Валовые ассигнования</u>	<u>Смета поступлений</u> <u>(в долл. США)</u>	<u>Чистые ассигнования</u>
<u>Ресурсы ФКРООН</u>			
Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций	4 990 200	540 900	4 449 300
<u>Ресурсы Оборотного фонда Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов</u>			
Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов	3 514 400	309 100	3 205 300
<u>Ресурсы ЮНСО</u>			
Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам судано-сахельского района	<u>3 447 300</u>	<u>412 100</u>	<u>3 035 200</u>
Всего ассигнований	<u>324 966 300</u>	<u>72 422 300</u>	<u>252 544 000</u>

5. вносит изменения в пункт 5 своего решения 81/27, с тем чтобы уполномочить Администратора использовать средства, ассигнованные на переходные меры, на первоначально предусмотренные цели в течение двухгодичного периода 1982-1983 годы;

6. просит Администратора представить Совету на его тридцатой сессии доклад об использовании этих полномочий в соответствии с пунктом 5;

7. уполномочивает Администратора превысить валовые ассигнования, утвержденные для Отдела исполнения проектов, настолько, чтобы подобное превышение покрывалось увеличением поступлений от вспомогательных расходов, и уполномочивает далее Администратора сохранять уровень валовых расходов Отдела исполнения проектов, как предусмотрено пунктом 4, при условии, что уровень расходов не будет превышать 13 процентов от общего объема предоставляемых Отделу услуг по проектам.

38-е заседание,
18 июня 1982 года

/...

82/32. Полномочия Администратора по
восстановлению должностей

Совет управляющих,

выражая свою признательность Администратору за принятые им соответствующих мер по уменьшению численности персонала с учетом имеющихся ресурсов,

отмечая, что вряд ли в 1982-1983 годах появится необходимость в восстановлении каких-либо должностей, однако считая при этом, что, возможно, появится необходимость в предоставлении Администратору большей гибкости для исполнения им обязанностей, возложенных на него Советом управляющих,

1. уполномочивает Администратора предложить, в случае необходимости, создание в 1983 году дополнительных должностей на местах для рассмотрения Советом, если ресурсы позволят запрограммировать на 1983 год иллюстративные ориентировочные плановые задания на уровне 80 процентов или выше;

2. просит Администратора вновь рассмотреть вопрос о практических последствиях для ПРООН положения пункта 1 решения 81/26 Совета управляющих от 30 июня 1981 года и представить Совету управляющих на его тридцатой сессии доклад по данному вопросу.

38-е заседание
18 июня 1982 года

82/33. Оплата услуг, предоставляемых отделениями
ПРООН на местах учреждениям-исполнителям

Совет управляющих,

рассмотрев предложения Администратора, содержащиеся в пункте 51 его доклада об изучении штатных расписаний штаб-квартиры и отделений на местах (DP/1982/52), и замечания по ним Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам,

учитывая также заявления администрации и замечания членов Совета по ним,

подтверждая роль структуры отделений ПРООН на местах как основного инструмента предоставления услуг и координации деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству в этой области,

/...

признавая, что предоставление упомянутых услуг и обеспечение такой координации возлагают значительную нагрузку на отделения на местах и что во многих случаях это сопряжено с последствиями для административных расходов ПРООН,

отмечая, что в двухгодичном бюджете на 1982-1983 годы предусмотрены ресурсы на предоставление этих услуг в нынешних размерах,

I. уполномочивает Администратора по-прежнему предоставлять в нынешних размерах эти услуги, соответствующие целям и функциям ПРООН и предоставляемые в настоящее время безвозмездно учреждениям системы Организации Объединенных Наций;

2. уполномочивает также Администратора в тех случаях, когда учреждения просят отделения на местах выполнять дополнительные задачи или брать на себя значительно больший объем работы, требующий поддающихся определению дополнительных ресурсов, входить с учреждениями в соответствующие договоренности относительно удовлетворения таких потребностей.

38-е заседание
18 июня 1982 года

82/34. Финансовые положения ПРООН

Совет управляющих

I

постановляет, несмотря на отсутствие консенсуса в отношении предложенных Администратором положений 3.5, 3.6, I2.3 и I2.4 и нового предложенного положения 3.6, которое остается в скобках, что все другие положения, одобренные его решением 8I/28 от 30 июня 1981 года, имеют полную силу и что применительно к пяти пунктам, остающимся в скобках, будут применяться при отсутствии такого консенсуса имеющиеся финансовые положения 6.4, 6.6, 4.2 и 4.3 до принятия решения на тридцатой сессии Совета управляющих;

II

I. принимает к сведению доклад Администратора о прогрессе, достигнутом в разработке руководящих принципов, касающихся поставок оборудования, материалов и услуг (DP/1982/56);

2. просит Администратора продолжать усилия по подготовке таких руководящих указаний в консультации с учреждениями-исполнителями и представить Совету управляющих на его тридцатой сессии дополнительный доклад по этому вопросу;

III

I. принимает к сведению доклад Администратора о мерах, принятых во исполнение положений решения 8I/28 Совета управляющих в отношении целевых фондов (DP/1982/57), и пункт 39 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (DP/1982/54);

2. выражает удовлетворение руководящими указаниями в отношении создания Администратором целевых фондов при условии, что пункт 6 руководящих указаний будет изменен, с тем чтобы его положения не оказались дискриминационными в отношении какой-либо валюты.

38-е заседание
18 июня 1982 года

82/35. Вопросы для включения в повестку дня Бюджетно-Финансового комитета на тридцатой сессии Совета управляющих

Совет управляющих

постановляет, что Бюджетно-Финансовый комитет рассмотрит на своем заседании, начинающемся непосредственно перед тридцатой сессией Совета управляющих, в рамках предварительной повестки дня тридцатой сессии те части финансовых правил (решение 8I/28 Совета управляющих от 30 июня 1981 года) и другие вопросы, по которым на двадцать девятой сессии Совета не был достигнут консенсус, в целях содействия решению Советом этих вопросов.

38-е заседание
18 июня 1982 года

82/36. Вспомогательные расходы учреждений

Совет управляющих

I. принимает к сведению доклад Администратора о положениях о возмещении вспомогательных расходов в отношении деятельности, финансируемой Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций,

Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района и Отдела исполнения проектов (DP/1982/58), составлении докладов ex post facto о вспомогательных расходах учреждений (DP/1982/59) и положениях о дополнительных средствах на покрытие вспомогательных расходов (DP/1982/93);

2. одобряет положения, согласованные между ПРООН и учреждениями-исполнителями относительно представления ex post facto докладов о вспомогательных расходах;

3. постановляет рассмотреть в 1983 году доклады, представляемые учреждениями с одногодичным бюджетом, и в 1984 году - доклады, представляемые учреждениями с двухгодичным бюджетом, в целях определения их надлежащего соответствия требованиям Совета управляющих;

4. соглашается с предложением Администратора о проведении дополнительного исследования в отношении вспомогательных расходов в целях получения более точной сметы вспомогательных расходов для Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района и подтверждения обоснованности ставок, предложенных в документе DP/1982/58 для проектов, финансируемых за счет ОПЗ, а также ФКРООН;

5. предлагает Администратору продолжить консультации с учреждениями с целью достижения согласованного уровня возмещения вспомогательных расходов в отношении деятельности, финансируемой ЮНСО и ФКРООН;

6. предлагает также Администратору представить Совету на его тридцатой сессии доклад о результатах исследования и консультаций с учреждениями, упомянутыми выше в пунктах 4 и 5;

7. постановляет, что положения о дополнительных средствах на покрытие вспомогательных расходов могут использовать только учреждения, которые могут представить документально подтвержденные разумные обоснования вспомогательных расходов, понесенных ими в связи с осуществлением программы, финансируемой ПРООН;

8. уполномочивает Администратора включить в будущий доклад о положениях о дополнительных средствах на покрытие вспомогательных расходов в свой доклад, касающийся ежегодного обзора финансового положения Программы.

38-е заседание
18 июня 1982 года

82/37. Ревизионные доклады

Совет управляющих

1. принимает к сведению доклад Администратора, препровождающий ревизионные доклады учреждений-участников и учреждений-исполнителей за 1980 год (DP/1982/60), а также комментарии Администратора по существенным замечаниям, высказанным ревизорами, и дополнительные замечания и разъяснения, представленные администрацией в ходе обсуждения;

2. просит Администратора напомнить учреждениям, что Совет управляющих придает важное значение тому, чтобы ревизионные доклады включали замечания по вопросам существа, и вновь провести с ними консультации, с тем чтобы полученные от внешних ревизоров всех учреждений-исполнителей ревизионные доклады полнее отвечали пожеланиям, высказанным в решениях 79/47 от 10 июля 1979 года, 80/39 от 27 июня 1980 года и 81/41 от 30 июня 1981 года Совета управляющих;

3. просит также Администратора представить Совету на его тридцатой сессии смету дополнительных расходов, которые могут потребоваться для представления таких докладов Совету.

38-е заседание,
18 июня 1982 года

82/38. Помощь по секторам

Совет управляющих,

напоминая о своих решениях 80/32 от 27 июня 1980 года и 81/39 от 30 июня 1981 года,

рассмотрев записку Администратора о помощи по секторам (DP/1982/61) и мнения и замечания членов по этому вопросу,

1. поддерживает предложенное Администратором выделение средств для деятельности по оказанию помощи по секторам в 1982 году,

2. постановляет в будущем финансировать помощь по секторам главным образом небольшим учреждениям,

3. просит Администратора предпринять необходимые шаги, с тем чтобы сохранить программу помощи по секторам в рамках общих финансовых средств Программы;

4. подтверждает, что программа помощи по секторам должна быть подвергнута тому же процентному сокращению, что и ориентировочные плановые задания по всем странам;

5. уполномочивает Администратора финансировать максимально возможное число старших консультантов на местах по вопросам развития промышленности в рамках существующих средств, одновременно продолжая консультации с государствами-членами в соответствии с решениями 80/32 и 81/39;

6. постановляет также, чтобы в отношении как принимающих стран, так и других стран, пользующихся услугами старших консультантов на местах по вопросам развития промышленности, приоритет отдавался тем странам, которые имеют соглашения, упомянутые в пункте 4 решения 81/39, с тем чтобы определенная часть общих чистых расходов на эти услуги финансировалась за счет национальных ориентировочных плановых заданий и/или других национальных средств в целях достижения по мере возможности оплаты четверти этих расходов с учетом особого положения наименее развитых стран;

7. обращает внимание Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи на их предстоящих очередных сессиях на насущную необходимость покрытия Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию возросшей доли расходов программы старших консультантов на местах по вопросам развития промышленности;

8. постановляет рассмотреть ход работы по этому вопросу на своей тридцатой сессии.

38-е заседание,
18 июня 1982 года

82/39. Пул рыболовных судов

Совет управляющих,

1. принимает к сведению доклад Администратора о пуле рыболовных судов (DP/1982/62);

2. одобряет предложения, высказанные в докладе Администратора, относительно обсуждения и разработки с заинтересованными правительствами совместной программы в целях использования научно-исследовательских и учебных судов, находящихся в собственности этих стран;

3. уполномочивает Администратора принять необходимые меры по переоборудованию стоимостью приблизительно в 1,8 млн. долл. США пяти судов, находящихся в собственности ПРООН, при условии соблюдения двух следующих условий:

а) доходы от продажи некоторых судов должны использоваться для финансирования переоборудования других судов;

/...

b) баланс суммы, которая должна быть получена из центральных ресурсов ПРООН в целях финансирования переоборудования судов, должен быть покрыт за счет поступлений от использования судов в течение приблизительно 7 лет, начиная с даты их переоборудования.

38-е заседание,
18 июня 1982 года

82/40. Взаимоотношения между ПРООН и внешними учреждениями

Совет управляющих,

отмечая с признательностью доклад Администратора о взаимоотношениях между ПРООН и внешними институтами (DP/1982/65) и вновь подтверждая руководящие принципы, касающиеся взаимоотношений между ПРООН и внешними учреждениями,

постановляет информировать в будущем Совет о деятельности, проводимой в соответствии с этими руководящими принципами, в годовом докладе Администратора.

38-е заседание,
18 июня 1982 года

82/41. Предварительная повестка дня и вопросы, касающиеся тридцатой сессии Совета управляющих

Совет управляющих,

ссылаясь на свое решение 81/37 от 27 июня 1981 года,

I. утверждает следующую предварительную повестку дня тридцатой сессии:

Предварительная повестка дня тридцатой сессии^{i/}

I. Открытие сессии

j/ Подготовлена в соответствии с решением 81/37 Совета управляющих. Включение подпунктов и подготовка замечаний будут проводиться в свете других решений, принятых Советом на его двадцать девятой сессии, соответствующих резолюций, принятых Экономическим и Социальным Советом в ходе его второй очередной сессии 1982 года, Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии, а также любых других вопросов, требующих внимания Совета управляющих в соответствии с правилом 8 его правил процедуры (DP/1/Rev.4).

/...

2. Выборы должностных лиц ^{j/}
3. Принятие повестки дня и организация работы
4. Обзор политики
5. Осуществление программ
6. Планирование программ
7. Другие фонды и программы
8. Финансовые, бюджетные и административные вопросы
9. Прочие вопросы
10. Сроки проведения и предварительная повестка дня тридцать первой сессии;

2. постановляет, что пункт, касающийся обзора политики, который должен рассматриваться на тридцатой сессии, будет называться "Меры по мобилизации большего объема ресурсов для ПРООН на все более предсказуемой, непрерывной и гарантированной основе";

3. постановляет также, что примерная квота по документации, которая будет ему представлена на тридцатой сессии, за исключением документации по программам для стран и группам стран, составляла I 300 страниц: причем по "основополагающим документам" - 300 страниц и по "вспомогательным документам" - I 000 страниц.

38-е заседание,
18 июня 1982 года

к/ В соответствии с пунктом 3 (d) раздела I правил процедуры и соответствующими положениями раздела IV решения 81/37 выборы должностных лиц будут проведены на организационном заседании Совета 1983 года.

/...

82/42. Расписание совещаний Совета управляющих
на оставшуюся часть 1982 года и на 1983 год 1/

Совет управляющих

утверждает, при условии подтверждения Комитетом по конференциям и Генеральной Ассамблеей, следующее расписание совещаний на оставшуюся часть 1982 года и на 1983 год:

- a) Межсессионный комитет полного состава 13-15 сентября 1982 года, Нью-Йорк
9-11 февраля 1983 года, Нью-Йорк
6-8 апреля 1983 года, Нью-Йорк
- b) Организационное заседание и специальное заседание 14-18 февраля 1983 года, Нью-Йорк
- c) Бюджетно-финансовый комитет 31 мая-23 июня 1983 года, Нью-Йорк
- d) Совет управляющих 6-24 июня 1983 года, Нью-Йорк
- e) Рабочая группа 13-23 июня 1983 года, Нью-Йорк

38-е заседание,
18 июня 1982 года

82/43. Прочие доклады, рассмотренные Советом
управляющих на его двадцать девятой сессии

Совет управляющих

принимает к сведению следующие документы:

- a) Доклад Администратора о роли квалифицированных национальных кадров (DP/1982/9 и Add.1);
- b) Доклад Администратора об укреплении возможностей учебных заведений развивающихся стран, занимающихся подготовкой кадров для морского транспорта (DP/1982/14);
- c) Доклад Администратора о помощи национально-освободительным движениям, признанным Организацией африканского единства во входящем в круг ее ведения районе (DP/1982/17);

1/ Проведение совещания Комитета на высоком уровне по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами намечено на 31 мая-6 июня 1983 года в Нью-Йорке.

/...

- d) Доклад Администратора о Временном фонде по науке и технике (DP/1982/43);
- e) Записка Секретариата об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи в Судано-сахелианском районе (DP/1982/46/Rev.1);
- f) Записка Администратора о вопросах, по которым на двадцать восьмой сессии Совета управляющих не было достигнуто консенсуса (DP/1982/55);
- g) Доклад Администратора о помощи пострадавшим от засухи странам Африки (DP/1982/47);
- h) Доклад Администратора о помощи конкретным странам (DP/1982/48);
- i) Доклад Администратора о расходах на оперативно-функциональное и административное обслуживание программ, 1980-1981 годах (DP/1982/51);
- j) Доклад Администратора об информации относительно регулярных и внебюджетных расходов системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество в 1981 году, которое финансируется за счет иных, помимо ПРООН, источников (DP/1982/63);
- k) Записка Администратора о действиях, предпринятых в 1981 году органами Организации Объединенных Наций и связанными с ними учреждениями (DP/1982/64).

38-е заседание
18 июня 1982 года

Приложение II

ПОВЕСТКИ ДНЯ И ПРЕДСТАВЛЕННОСТЬ НА ЗАСЕДАНИЯХ
СОВЕТА УПРАВЛЯЮЩИХ, ПРОВЕДЕННЫХ В 1982 ГОДУ

A. Повестка дня организационного
заседания 1982 года а/

1. Открытие заседания
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Доклад о ходе осуществления решения 81/37 Совета управляющих, озаглавленного "Упорядочение и рационализация работы Совета управляющих"
5. Вопросы, касающиеся работы Совета в 1982 году
6. Включение арабского языка в число официальных языков Совета управляющих
7. Прочие вопросы

B. Повестка дня специального заседания для
рассмотрения программ и проектов по
странам и группам стран б/

1. Открытие заседания
2. Принятие повестки дня и другие организационные вопросы
3. Программы и проекты по странам и группам стран
 - a) Осуществление отобранных программ по странам
 - i) Доклады о ходе осуществления программ в каждом регионе
 - ii) Обзор второй программы по странам для Вьетнама

а/ Утверждена Советом на его I-м заседании 25 февраля 1982 года.

б/ Принята Советом на его 2-м заседании 24 мая 1982 года.

/...

- b) Использование ресурсов программ для обеспечения оборудованием
- c) Тенденции и проблемы в рамках программ по странам
- d) Рассмотрение и утверждение программ и проектов по странам (включая запросы о продлении)
- e) Рассмотрение региональных программ
- f) Рассмотрение и утверждение глобальных и межрегиональных программ и проектов
- g) Полномочия по утверждению

4. Прочие вопросы

С. Повестка дня двадцать девятой сессии с/

- 1. Открытие сессии
- 2. Принятие повестки дня и другие организационные вопросы
- 3. Обзор политики, будущая роль ПРООН, ее структура и новые и конкретные пути и средства мобилизации большего объема ресурсов на все более предсказуемой, непрерывной и гарантированной основе
- 4. Осуществление программ
 - a) Годовой доклад Администратора за 1981 год
 - b) Осуществление решений, принятых Советом управляющих на предыдущих сессиях d/

c/ Принята Советом на 12-м заседании 1 июня 1982 года.

d/ На рассмотрении Совета будут находиться доклады об осуществлении следующих решений: 81/19, о роли квалифицированных национальных кадров; 81/20, о наборе персонала категории специалистов по проектам; 81/21, об осуществлении правительствами деятельности, проводимой с помощью ПРООН; 81/22, о предынвестиционной деятельности; 81/30, об учреждении исследовательской программы ПРООН, 81/33, об укреплении возможностей учебных заведений развивающихся стран, занимающихся подготовкой кадров для морского транспорта; 81/35, о Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам; и 80/22, об участии женщин в процессе развития.

/...

с) Специальные программы помощи: помощь национально-освободительным движениям, признанным Организацией африканского единства во входящем в круг ее ведения районе; помощь народу Палестины и помощь конкретным странам e/

а) Программа оценки

5. Планирование программы: третий цикл программирования, 1982-1986 годы

6. Другие фонды и программы f/

а) Деятельность Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества **

б) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения **

с) Добровольцы Организации Объединенных Наций ***

д) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций***

е) Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов ***

ф) Техническое сотрудничество между развивающимися странами ***

г) Временный фонд Организации Объединенных Наций для финансирования науки и техники в целях развития

h) Вспомогательная деятельность в области энергетики ***

i) Деятельность Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам судано-сахельского района (ЮНСО) и другая деятельность по оказанию помощи пострадавшим от засухи странам Африки ***

e/ Последующие меры в осуществлении соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и решений Совета управляющих.

f/ Знак сноски (**) указывает фонд или программу, находящуюся в ведении Совета управляющих. Знак сноски (***) указывает фонд или программу, находящуюся в ведении Совета управляющих и управляемую Администратором.

- i) ЮНСО: План действий по борьбе с опустыниванием в судано-сахельском районе
- ii) ЮНСО: осуществление среднесрочной и долгосрочной программ восстановления судано-сахельского района
- iii) Другая деятельность по оказанию помощи пострадавшим от засухи странам Африки

7. Финансовые, бюджетные и административные вопросы

- a) Годовой обзор финансового положения, 1981 год
- b) Бюджет оперативно-функционального и административного обслуживания программ, 1980-1981 годы
- c) Бюджет оперативно-функционального и административного обслуживания программ, 1982-1983 годы
 - i) Изучение штатных расписаний штаб-квартиры и отделений на местах
 - ii) Пересмотренная смета, бюджет 1982-1983 годов
- d) Финансовые положения ПРООН
- e) Вспомогательные расходы учреждений
- f) Доклады ревизоров
- g) Помощь по секторам
- h) Прочие вопросы: пул рыболовных судов

8. Прочие вопросы

- a) Регулярные и внебюджетные расходы системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество
- b) Решения, принятые другими органами системы Организации Объединенных Наций в 1981 году
- c) Отношения между ПРООН и внешними учреждениями

9. Вопросы, касающиеся работы Совета в 1983 году

D. Представительство на заседаниях Совета управляющих, проведенных в 1982 году

1. Были представлены следующие государства-члены Совета управляющих: Австрия, Аргентина, Барбадос, Бельгия, Болгария, Бразилия, Бутан, Венесуэла, Габон, Гвинея, Германии, Федеративная Республика, Дания, Замбия, Индия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Китай, Кувейт, Либерия, Малави, Малайзия, Мали, Мексика, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Польша, Руанда, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Сомали, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Фиджи, Франция, Швейцария, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Япония.
2. В качестве наблюдателей были представлены следующие государства: Австралия, Албания, Алжир, Ангола, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Бенин, Берег Слоновой Кости, Бирма, Боливия, Бурунди, Венгрия, Верхняя Вольта, Вьетнам, Гамбия, Гана, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Греция, Демократический Йемен, Египет, Заир, Израиль, Индонезия, Иран, Ирландия, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Корейская Республика, Коста-Рика, Куба, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Монголия, Непал, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай, Перу, Португалия, Сальвадор, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Чили, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия, Ямайка.
3. В качестве наблюдателя на заседаниях присутствовал представитель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии.
4. В качестве наблюдателя на заседаниях присутствовал представитель Организации освобождения Палестины.
5. На сессии присутствовали также наблюдатели от следующих национально-освободительных движений: Африканского национального конгресса (Южная Африка), Панафриканского конгресса Азании (Южная Африка), Народной организации Юго-Западной Африки.
6. Были представлены следующие подразделения Секретариата Организации Объединенных Наций и органы Организации Объединенных Наций: Канцелярия Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, Департамент по техническому сотрудничеству в целях развития, Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям, Канцелярия Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии, Экономическая комиссия для Европы, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана,

Экономическая комиссия для Латинской Америки, Экономическая комиссия для Африки, Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, Фонд Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Мировая продовольственная программа, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций и Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения.

7. Были представлены следующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций: Международная организация труда, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирная организация здравоохранения, Мировой банк, Всемирный почтовый союз, Международный союз электросвязи, Всемирная метеорологическая организация, Международная морская организация, Всемирная организация интеллектуальной собственности, Международное агентство по атомной энергии, Генеральное соглашение по тарифам и торговле, Международный торговый центр.

8. В работе сессии участвовали наблюдатели от следующих межправительственных организаций: Азиатского банка развития, Европейского экономического сообщества, Межамериканского банка развития, Организации африканского единства, Организации экономического сотрудничества и развития, Всемирной организации по туризму.

9. Участвовали наблюдатели следующих неправительственных организаций: Международной федерации обществ регулирования деторождения, Международного союза по изучению проблем народонаселения, Лиги обществ Красного Креста.
